

www.glasshouse.de

GLASHAUS

Internationales Magazin für Studioglas

K49413

11 EUR

4/2020

GLASHAUS / GLASSHOUSE

GLASSHOUSE

Studio
LLEV

Wolfgang
Nickel

Wilfried
Grootens

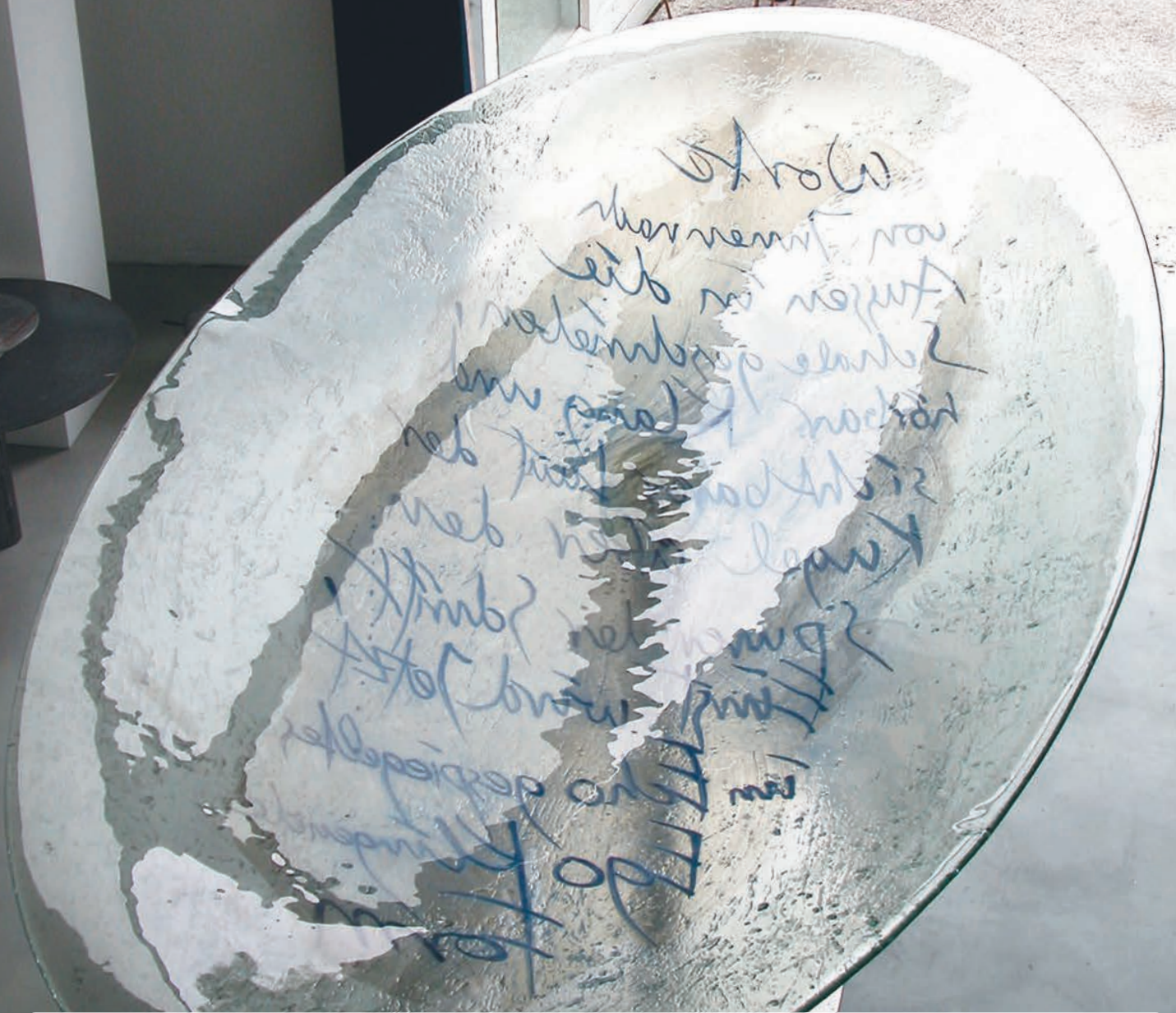
Ursula
Jüngst

Anaïs
Dunn

Wolfgang Schmölders

Florian Lechner

Florian Lechner, EGO ECHO,
1998, 143 x 284 cm.
(Foto: Lechner)



Die Galerie Handwerk in der Handwerkskammer für München und Oberbayern zeigte bis Mitte November die Ausstellung „Materialisiertes Licht“ mit Werken von Florian Lechner. Lechner „gehört zu den großen Glasgestaltern Deutschlands“ und ist bekannt für seine architekturgebundenen und seine großformatigen Arbeiten, in denen er immer wieder das Wechselspiel von Licht und Glas thematisiert. Die beeindruckende Schau bot auch ein Wiedersehen mit Lechners Klangschaale aus dem Jahre 1998. Der in die ovale Floatglas-Schale eingeschriebene Text lautet: „Worte/von Innen nach/Aussen in die/Schale geschrieben/hörbar Klang/sichtbarer Lauf der/Kugel über den/Spuren der Schrift,/Einst wird Jetzt/im Echo gespiegeltes/Ego, klingende/Form“.

ART

- Florian Lechner
(W. Schmölders) **2**
- Wolfgang Nickel – Wiedergeburt
der Renaissance/*Reflections
of Cultural Identity*
(C. Becker-Lamers) **4**
- The Studio LLEV – Past
and Future (J. Polanecky) **6**
- Wilfried Grootens – New Work
(W. Schmölders) **8**
- Young French Glass Preis
an Anais Dunn (L. Marchand) **10**
- Ursula Jüngst – Gläserner
Farbtanz (M. Lersch) **12**
- Ausstellungen/*Exhibitions* **13**

WORK

- Glastüfteln (2)/*Experimenting
with Glass* (W. Schmölders) **18**
- Wettbewerbe/*Competitions* **21**
- Workshops und Visitenkarten **22**

MEDIA

- Buchbesprechungen/*Reviews* **25**

SPOT

- Glas-Quiz **26**
- Nachrufe/*Obituaries* **27**
- Kunst in Corona-Zeiten **28**
- Rebecca Matthews **29**
- „Interaction“ **29**
- Sean Scully **30**
- Impressum **31**
- Service **31**

Auf ein Wort

Nun hat es also auch einen von den ganz Großen erwischt. Die Zeit der Glasmanufaktur in Leerdam (NL) ist zu Ende gegangen. Nicht die Tatsache, dass ein Unternehmen nach über hundertjähriger wechselvoller Geschichte auch einmal an ein Ende kommt, ist das Bemerkenswerte. Es ist die Unabänderlichkeit, mit der dies geschieht, und die Staunen und Hilflosigkeit zugleich erzeugt. Die holländische Zeitschrift GLAS widmet der Geschichte der Glasmanufaktur Leerdam einen 14-seitigen Bericht. Haben unsere Nachbarn und die internationale Glasszene schon begriffen, was geschah?



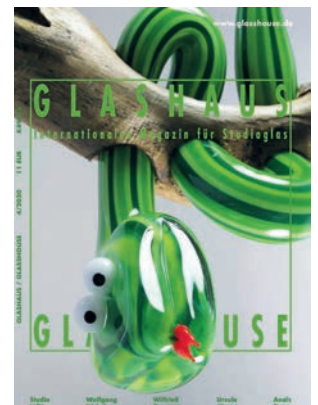
Corona ist eine Wand, die sich vor uns auftürmt. Und noch hat keiner gesehen, was dahinter ist. Was sich vor der Wand abspielt, ist schlimm genug. Nicht so schlimm, dass es alle anderen mitreißt. Es gibt auch die Gewinner. Von ihnen soll beispielhaft berichtet werden. Und von Projekten, die in die Zukunft weisen. Man wünscht sich, dass Initiativen wie der Young French Glass Prize und der Jutta Cuny-Franz Award und die Wettbewerbe bei Bullseye und in Ebeltoft und wo auch immer, weitergeführt werden können. Nicht um den Eindruck zu erzeugen, es sei alles noch wie früher. Sondern damit um so früher möglich wird, dass junge Menschen ihre Kreativität entwickeln können. Sie tun dies ja für uns alle.

On a Word

Now it has also caught up with one of the very largest. The time of Royal Leerdam Crystal in The Netherlands has come to an end. Not the fact that a company, following a more than one hundred years' of eventful history also reaches its end is remarkable. It is the immutability with which this occurred, and the amazement and helplessness it generates. The Dutch periodical GLAS dedicates a fourteen page article to the history of the glass manufacture in Leerdam. Have our neighbours, and the international glass scene, already understood what happened? Corona is a wall piling up in front of us. And still no one has noticed what's behind it. What is taking place in front of the wall is bad enough. Not so bad that it sweeps everyone else away. There are also winners. There are to be reports on them in an exemplary fashion. And of projects that point to the future. One hopes that initiatives such as the Young French Glass Prize and the Jutta Cuny-Franz Award, and the competitions at Bullseye and in Ebeltoft and where ever else, can continue taking place. Not to create the impression that everything is as it used to be. Rather for young people to have the opportunity to develop their creativity that much sooner. After all they do it for all of us.

Wolfgang Nickel

Das Titelbild zeigt eine Glasplastik in der Ausstellung in Coesfeld (D) von Nicolas Laty, Snake Berlingot, 2018 (Foto: Laty). Das Auge der Schlange spiegelt das Paradies.
Snake's eyes mirror the paradise.



Wolfgang Nickel - Wiedergeburt der Renaissance



Wolfgang Nickel, „Heilige Katharina“ nach Martin Schongauer, 2019, 40 cm Durchmesser.

REFLECTIONS OF CULTURAL IDENTITY

The internationally renowned glass artist Wolfgang Nickel has been on a quest for beauty for over thirty years. He is at home in the traditional techniques and materials of glass art just as much as in glass fusing and drawing in glass. He reveals the invisible by making light visible through its refraction to colours and by making the glass visible through the reflections caused by deforming it. The ever elusive forms created through the iridescence of overlapping semi-transparent layers makes the essence of beauty emerge. Yet, Wolfgang Nickel does not engage in *l'art pour l'art*; he keeps his work anchored thematically, be it in the spiritual, the poetic, the physical, or in cultural history.

His current exhibition in Schmalckalden's Wilhelmsburg – a Renaissance castle that has been preserved in its original shape – is titled "Rebirth of the Renaissance" and reflects on the reimagining of the human individual at the threshold from the mediaeval to the early modern period. The exhibition fits organically into the concept of the castle's museum, which aims to preserve and recapture the spirit of the period between the 14th and 16th century.

The exhibition of Nickel's work features a group of standing médallions approximately fifty centimetres across, in which the artist traces

Auf der Suche nach dem Schönen ist der längst auch international renommierte Glaskünstler Wolfgang Nickel seit gut dreißig Jahren schöpferisch tätig. Dabei ist er in den traditionellen Techniken und Materialien der Glasmalerei wie im Glasfusing und dem Zeichnen in Glas gleichermaßen zuhause. In der Sichtbarmachung des Lichtes durch seine Brechung in Farben, in der Sichtbarmachung des Glases durch die Reflexionen in seiner Verformung betreibt er die Sichtbarmachung des Unsichtbaren. In den schillernden Überlagerungen teiltransparenter Schichten tritt in den sich immer wieder entziehenden Formen das Wesen der Schönheit hervor. Doch *l'art pour l'art* ist Wolfgang Nickel fremd. Immer kreisen seine Arbeiten zusätzlich um thematische Inhalte – seien sie spiri-

tuell oder lyrisch, physikalisch oder kulturhistorisch.

Die Ausstellung unter dem Titel „Wiedergeburt der Renaissance“ reflektiert das Bild des Menschen an der Schwelle vom Spätmittelalter zur frühen Neuzeit. Die Schau auf der Wilhelmsburg Schmalckalden fügt sich damit ins Museumskonzept dieses weitgehend original erhaltenen, nicht überbauten Renaissance-schlosses, das mit der Thematik von Bewahrung und Wiedergewinn dem Herzschlag des 14.-16. Jahrhunderts nachspürt. Gezeigt werden zum einen eine Gruppe halbmetergroßer Stand-Medaillons. Hier zeichnet der Künstler nicht nur damalige zeittypische Ornamente und Figuren wie geflügelte Fabelwesen oder Mondschelmadonnen nach. Wir finden auch Portraits aus dem selbstbewusster

not only typical Renaissance ornaments and figures, such as winged mythical creatures or figures of the Madonna on the Crescent Moon, but also portraits of representatives of an emergent and increasingly confident bourgeoisie. These adaptations are not drawn on glass, but the colour pigments are applied with a pipette to the prepared glass and burnt into the material layer by layer. Additionally, the exhibition also includes classical drawings on paper. In the choice of his motifs and artistic techniques, Nickel deliberately integrates his work in the museum's thematic concept of preserving and recapturing the Renaissance spirit.

Nickel's recapturing of the period includes copies of famous artists' portraits from around 1500, complemented by his own appropriation of that artistic tradition by replacing the heads of contemporaneous portraits with those of eminent personalities of our own time, such as Martin Luther King or Greta Thunberg. By decontextualising his subjects and presenting them in historical guise, he makes his own artistic statement, emphasising their historical relevance. Nickel deliberately uses elements of our cultural memory to reactivate these elements for the present. Nickel bridges drawing and glass art by inserting his drawings in large metal-lined glass passepartouts and thereby creates an estrangement effect that affords the viewer a fresh perspective and new insights. The framing in gold and silver signals value and at the same time reflects the viewer in the frame, thus generating an experience that intertwines reflection and self-reflection. The process of viewing and recognizing the pictures and their subjects invites the viewers to position their own cultural identity as one that had already transcended the boundaries of individual states in the Renaissance period and that in Nickel's work asserts the identity of a confident and free individual.

werdenden Bürgertum. Die Adaptationen sind keine Zeichnungen auf Glas. Sie bestehen vielmehr aus Farbpigmenten, die Schicht für Schicht ins Glas eingeschmolzen wurden.

Daneben hält die Exposition auch klassische Zeichnungen auf Papier bereit. Mit der Wahl seiner künstlerischen Mittel verknüpft Wolfgang Nickel an dieser Stelle bewusst bildliche Inhalte und künstlerische



Blick in die Ausstellung auf der Wilhelmsburg.

Techniken mit dem großen Themenkomplex von Bewahrung und Wiedergewinn. Im Zuge dieses Wiedergewinns kopiert Wolfgang Nickel Portraits bekannter künstlerischer Vorläufer aus der Zeit um 1500. Er holt sie in die Gegenwart, indem er Köpfe von Zeitgenossen an die Stelle der alten Häupter in die Zeichnungen setzt. Dadurch treffen die Werke eine Aussage zur geschichtlichen Relevanz von Zeitgenossen wie Martin Luther King oder Greta Thunberg. Die Handschrift von Dürer oder Michelangelo sind in Nickels Zeichnungen für den Betrachter identifizierbar. Ihre Kenntlichkeit ist Programm: Bewusst wählt Nickel Elemente des kulturellen Gedächtnisses aus, um sie für uns im neuen Kontext zu aktualisieren. Zur erkenntnisfördernden Verfremdung werden die



Wolfgang Nickel, „Bildnis einer jungen Magd“ nach Martin Schongauer, 2019, 40 cm Durchmesser.

Zeichnungen durch breite, mit Gold und Silber belegte Passepartouts gerahmt. Neben einer Markierung der Wertigkeit leisten die Metalle ein übriges: Wer die Zeichnungen betrachtet, spiegelt sich zugleich schemenhaft in ihrer Umrahmung. Für das Publikum überlagern sich Reflexion und Selbstreflexion. Im Betrachten und Wiedererkennen der Bilder geschieht eine Verortung des eigenen Selbst als kulturelle Identität – als kulturelle Identität, die schon in der Renaissance längst die Ländergrenzen überschritten hatte. In Nickels Werk wird sie zur Identität des selbstbewussten und freien Individuums.

Fotos: Wolfgang Nickel

Zur Ausstellung liegt ein Katalog vor mit großformatigen Abb. der gerahmten Zeichnungen. Außerdem wird das Renaissance-Schloss Wilhelmsburg vorgestellt. Zu den Zeichnungen von Wolfgang Nickel gibt es eine Einführung von der Weimarer Kunsthistorikerin Frau Dr. Cornelia Becker-Lamers. ISBN 978-3-00-064390-3. Preis 9,90 EUR.



Blick in die Ausstellung auf der Wilhelmsburg.

The Studio LLEV – Past and Future

Vor 16 Jahren gründeten Eva und Marcel Mochal – beide studierten an der Kunstakademie für Architektur und Design in Prag – das Studio LLEV. Inzwischen ist ihr Studio in Turnau nicht nur für Glas bekannt, sondern auch für Produkt- und Grafikdesign. Derzeit leitet Marcel Mochal die Glasabteilung der Fakultät für Kunst und Design an der Jan Evangelista Purkyne Universität in Ustí nad Labem. Das Konzept von LLEV basiert auf ästhetischer Innovation im Rahmen der klassischen Glastechniken. Anspruchsvolle Glas-Sets werden in limitierter Auflage gefertigt. Traditionelles Handwerk wird neu und überraschend interpretiert. Im Folgenden werden einige Produktlinien kurz vorgestellt. Eine ergänzende Information zur Glasabteilung an der Jan Evangelista Purkyne Universität beschließt den Bericht aus Tschechien.

The design studio LLEV based in Turnov, Czech Republic, was established in 2004 by two graduates of the Academy of Arts Architecture and Design in Prague (UMPRUM): Eva Mochalová and Marcel Mochal. The Studio earned the reputation of a bright example of a complex approach to design not only in glass but also in the fields of product and graphic design. Moreover, Marcel Mochal is currently the head of the glass department at the Faculty of Art and Design of the Jan Evangelista Purkyne University in Ustí nad Labem.

The concept of the Studio is based on innovative thinking, accompanied by the permanent research of visual and material impulses, including contemporary trends as well as the heritage of the past. At the same time the LLEV method of working, and especially the consideration of glass, has always been focused on observing permanently passable borders between art and design. The idea is that design and art are hardly separable in glass making. Therefore, most of LLEV's design projects are close to studio glass creation and the limited production of elite collections of exclusive glass sets. The projects are also based on the perceptive and sensitive use of classical techniques like glass blowing, hot glass casting, cutting, painting or inserting other materials, with deep respect for traditional craft, yet in new and surprising interpretations.



ILLE & ILLA (he and she in Latin) is a multipurpose set that consists of blown vessels painted with gold. They can be given as wedding presents that can subsequently be used as vases or jars. The objects are related to Javanese bridal wooden figures and were created during the International Glass Symposium IGS 2012 in Nový Bor, Czech Republic.

another impulse for creating this set after LLEV integrated the paper mass forming into their portfolio.

The LAMPION collection was inspired by Chinese paper lanterns. Transparent hand blown glass objects with changeable light effects and subtle colours evoke the fragility of paper. Paper itself, a fascinating and recyclable material, was





At first sight interior objects named 1000° C look like graceful glass tableware until you realize they are made of solid glass. The illusion of clear water full of bubbles is, as a matter of fact, a moment in time capturing the volatility of liquid elements, and the festivity of celebrating both water and glass. The pieces were created by master Emil Matejka in Zelezný Brod.

Vases FORMMA are a kind of tribute to traditional and often omitted hot and cold glass techniques. Finding new shapes for vases wasn't actually the main purpose in this case, although the function and proportions always matter. The point was primarily focusing on details and using various ways of processing the surface of each



piece; either directly at the glass work during hot forming or afterwards through glass cutting. The desired results are then rather the opposite to conventional smooth and pretty impressions glass is usually associated with. The vases were made at SLAVIA glass work in Nový Bor.

The collection of hand blown NU-EEVO vases using iridescent glass is an excellent example of connecting contemporary design and Art Nouveau inspiration. Lustrous effects of metallic oxides give each vase a unique and individual look while austere geometrical shapes are far from fashionable and an easy Jugendstil retro of today. The collection was nominated for the prestigious Czech Grand Design 2019 award.

In order to shape the future, the studio LLEV connects knowledgeable visual ambitions of contemporary art and design with the potential of the Czech glass industry and excellent craft of today. <http://llev.cz/en>




Photo credit: Gabriel Urbánek (1000° C – photo) and LLEV (all other photos)

Glass Studio at Faculty of Art and Design, University of Jan Evangelista Purkyně in Ústí nad Labem

The studio with a simple name Glass was established in 1992 as an independent department of the University of J. E. Purkyně in Ústí nad Labem, Czech Republic (est. 1991). It was the only way to higher glass education outside Prague in early 1990's. The studio was located in Northern Bohemia in order to enhance local glass industry and glass art. Glass, followed gradually by other studios like Ceramics, Textile, Photography, Graphic Design etc., was then the first workplace of Faculty of Art and Design that was founded in 2000. The Faculty soon became one of leaders in Czech art education and school of international reputation.

Glass is currently a part of Department of Applied Arts. Renowned glass artist Ilya Bílek was a head of the studio for over 20 years. Marcel Mochal took a charge of the Glass in 2017. Let us quote parts of his statement: „In our studio, design and art are communicating vessels and this balance of disciplines results in education based on a broad range of semester outputs and short-term assignments. Students meet real projects, find out what their discipline needs and learn to communicate and present their solutions accordingly. The standard of studio teaching is the development of classical art techniques and digital design. Our studio offers the best background and experience for studying glass in its forms of a product, artefact or installation.” <https://fud.ujep.cz/en/departments/glass/>



Wolfgang Schmölders

Wilfried Grootens – New Works

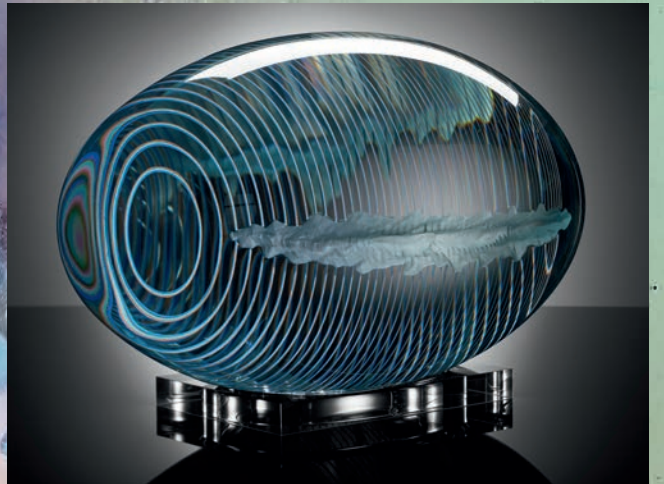
Nach 2018 – damals zusammen mit Michael Behrens - widmet Schiepers Gallery in Hasselt (B) dem Künstler nunmehr eine Einzelausstellung (bis 20.12.2020). Grootens war mit seinen im Inneren bemalten Glaskuben schon in den USA erfolgreich. Diese Tatsache sowie die Ankündigung neuer Arbeiten machen neugierig. Tatsächlich hat Grootens inzwischen nicht nur den feinen Pinselstrich sondern auch den Farbfluss für sich entdeckt. Er weiß den Zufall zu nutzen und schafft mit zarten Pinselstrichen Ordnung und Bezüge im Chaos explodierender Farbwelten. Für den Betrachter wirken sie wie interstellare Räume mit unbekannt Dimensionen. Auf das Spannungsfeld von perfekter äußerer Form „und der Illusion im Inneren“ im Werk von Grootens hat Ulrike Hoppe-Oehl schon vor 2 Jahren hingewiesen. Dies gilt auch für die neuen großformatigen flachen Arbeiten. Sie bestehen wie die Kuben und Ellipsoiden aus laminierten und sich überlagernden Malflächen.

After 2018 - at the time together with Michael Behrens - the Schiepers Gallery in Hasselt (B) now dedicates a solo exhibition to the artist (till 20.12.2020). Grootens has already had success in the USA with his inner painted glass cubes. This fact, as well as the announcement of new works, makes one curious. Indeed Grootens has, meanwhile, not only discovered the delicate brush stroke but also the flow of colour. He knows how to make use of coincidence and, with delicate brush strokes, brings order and references into the chaos of exploding colour worlds. The effect on the viewer is of interstellar spaces with unknown dimensions. Two years ago Ulrike Hoppe-Oehl had already noted the interplay of perfect external form, „and the illusion within“ in Grootens' work. This is also valid for the new, large format flat pieces. They are, like the cubes and ellipsoids, of laminated and over lapping painting surfaces.

Fotos: Grootens



Wilfried Grootens, „Kit Butterflies“, 2020, 80 x 80 x 3 cm.



Wilfried Grootens, „Seed“, 2019, 48 x 28 cm.

Young French Glass Preis an Anaïs Dunn



Anaïs Dunn, „Pharmacy“, 2017.

„This sculpture represents pollutions, toxic materials and absurd human acts symbolised in these blown glass breaths. Tribute to the Pharmacie bretonne of D. Spoerri, which identifies 117 vials of spring water and fountains known for their healing virtue.“ (A. Dunn)

Der Preis für junges französisches Glas wurde schon vor Corona gegründet. Durch die Pandemie gewinnt er zusätzlich in diesem Jahr an Bedeutung. Das Engagement des südfranzösischen Gemeindever-

bands (Dpt. Tarn) und des Glasmuseums in Carmaux, einer kleinen Stadt von nicht einmal 10.000 Einwohnern, ist beachtlich. Einstimmig plädierte die hochkarätig besetzte Jury für die Preisvergabe an die 36-jährige

The second edition of the Prize for young French glass creation, launched by the Carmaux Glass Museum, has been awarded to Anaïs Dunn for her creation project ‚Tension paysage‘. The winner will receive a grant of 5,000 € to produce her work, which will be presented at the Biennale des Verriers 2021.

In this special year, artists need support more than ever. This is the reason why the Carmaux-Ségalat Community of Communes has decided to maintain the Prize for young French glass creation, which consists of a competition open to creators using glass and who have

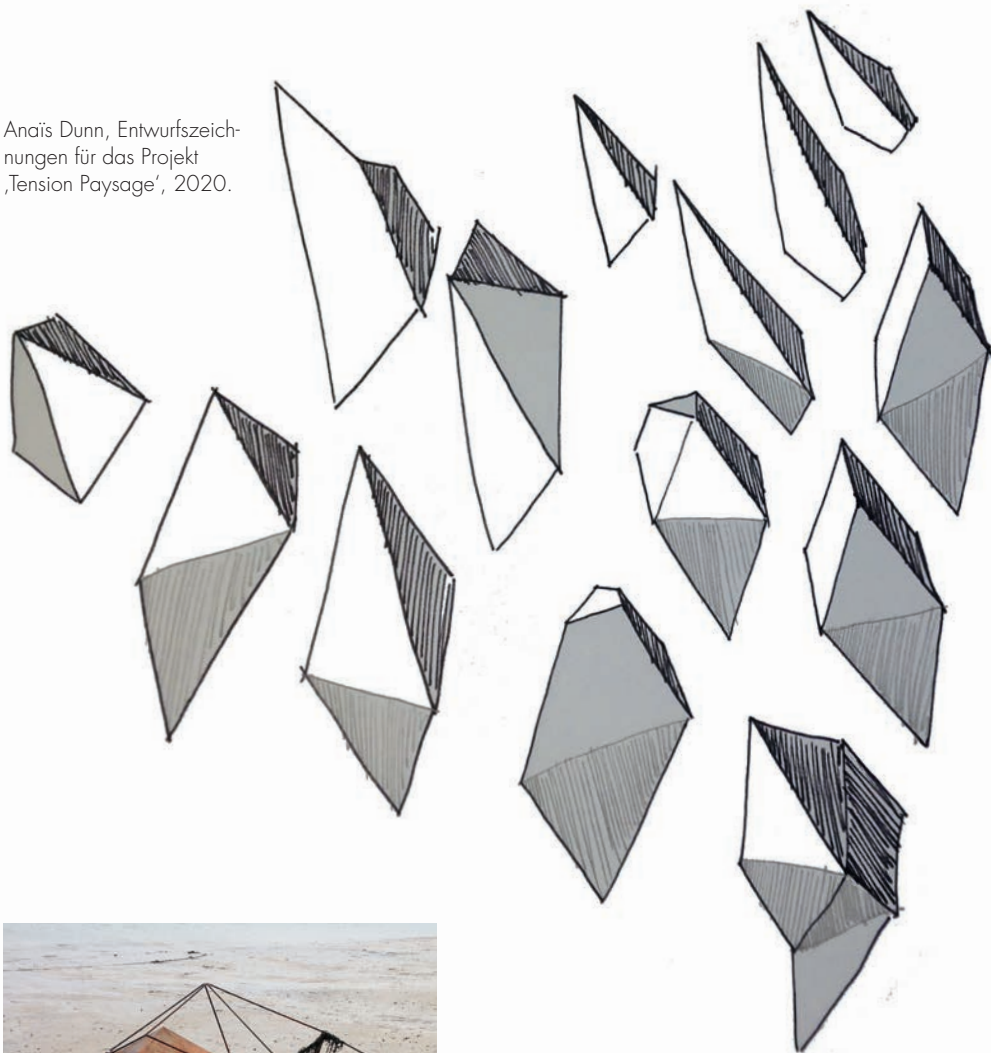
graduated for less than 10 years. For this second edition, a jury of specialists examined the various projects: Stanislas Colodiet (director of CIRVA in Marseille), Bettina Tschumi (specialist in contemporary glass), Véronique Brumm (director of the Lalique Museum), Amélie Bannwart (curator of the glass department at MUDAC, Lausanne), Alain Bégou (glassmaker), and for the 3CS, Laurent Subra (director of the Carmaux Museum) and Jean-François Kowalik (Vice-President Culture).

It is Anaïs Dunn's project, 'Tension paysage' which won unanimously. Trained first in metal sculpture, the 36-year-old visual artist is not limited to one particular material. Glass has been one of her means of expression since she studied at the Haute Ecole des Arts du Rhin in Strasbourg and then in Edinburgh. Her plastic approach includes noble materials (metal, glass, wood, earth) but also poor materials (plastic tarpaulin, survival blanket, recovery materials) and the elements (water, air). Concerned about environmental issues, Anaïs Dunn develops her work around the transformation of matter and landscapes, the melting of glaciers to mass tourism. She did several residencies, personal exhibitions, several sculptures addressing pollution, the relationship to resources. With 'Tension paysage', Anaïs Dunn imagines a glass installation accompanied by an infrasound system: blown glass modules will be set into vibration by these infrasounds, based on seismic data from Antarctica, thus creating a unique resonance, an uncomfortable soundscape, summing up the current climate of the world.

Anaïs Dunn therefore has one year to realize her project. The final work will be presented at the next edition of the Biennale des Verriers in Carmaux in October 2021. The different stages of the production can be found on the Museum's website.

Photo credit: A. Dunn.

Anaïs Dunn, Entwurfszeichnungen für das Projekt 'Tension Paysage', 2020.



Anaïs Dunn, 'Les Naufragées', 2019. '3 geometric steel sculptures floating at high tide and stranded on the beach at low tide, as fossils of icebergs.' (A. Dunn)

Künstlerin Anaïs Dunn für ihr Projekt 'Tension Paysage' (frei übersetzt: angespannte Landschaft). Sie hat nun ein Jahr Zeit, um mit Hilfe des Preisgeldes von 5.000 EUR ihr Projekt zu realisieren. Anlässlich der Glasbiennale 2021 soll 'Tension Paysage' gezeigt werden. Erste Skizzen zum Projekt liegen vor.

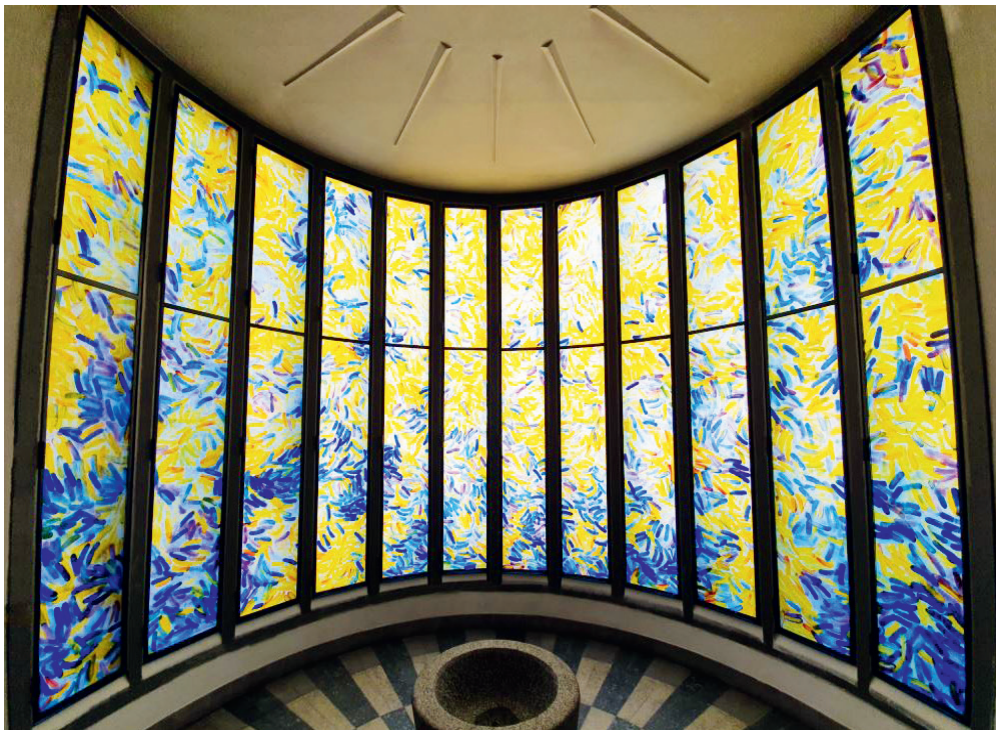
Anaïs Dunn hat auf der Kunst-hochschule in Strasbourg studiert, später in Edinburgh: www.anais-dunn.com. Mit den unterschied-

lichsten Materialien arbeitend, erkundet sie die klimatischen und gesellschaftlichen Veränderungen an Landschaften. Durch seismologische Daten aus der Antarktis sind Klimaveränderungen darstellbar. Diesen „Infrasound“ will die Künstlerin in 'Tension Paysage' mit Hilfe von geblasenem Glas erfahrbar machen.



Anaïs Dunn (photo credit: Arianna Sanesi)

Ursula Jüngst – Gläserner Farbtanz



Ursula Jüngst, „Die Feier des Lebens“, 2020, 4 x 6 m, Ausführung: Derix Glasstudios Taunusstein. (Foto: Derix)

Großzügig freie Gesten und fröhlich stimmende Farben sind sichtbare Leidenschaften der Malerin Ursula Jüngst. Pure Lebensfreude scheint aus ihren Bilderwelten zu fließen und zu strahlen. Traurigkeit, Ratlosigkeit, werden von überwältigender Farbpracht fröhlich und wohltuend überwältigt. Der Schreiber dieser Zeilen riskiert pathetische Worte, denn das 4 m x 6 m messende Glasfenster von Ursula Jüngst für die Neugestaltung der Taufkapelle der Pfarrkirche Allerheiligen zu Nürnberg, kann ein Meisterwerke genannt werden.

Mit Hilfe der Derix Glasstudios in Taunusstein gelang es, den dynamischen Malduktus der Künstlerin sinnreich und imponierend in Glasmalerei-Kunst zu verwandeln. Die zahlreichen Gelb- und Blautöne erinnern an Van Goghs gemalte Weizenfelder in der Provence aus dem Jahre 1890. Doch spielt Ursula Jüngst gekonnt mit einer Umkehrung des Farbspektrums. Die Blautöne weisen hin auf das Taufwasser, Quell des Lebens,

und die überwiegenden Gelb- und Weißtönungen widerspiegeln die unbeschreibliche Gefühlswelt der Geburt.

Die großformatige Glasmalerei dominiert die Architektur aus den 1930er Jahren. Auch erwachsene Menschen fühlen wie Kinder, wenn Licht dieses Fenster mit dem Titel DIE FEIER DES LEBENS durchflutet, und sind in seinen Bann gezogen. Der Stuttgarter Kunstwissenschaftler Bert Schlichtenmaier formuliert es passend: „Charakteristisches Merkmal des monumentalen Werkes ist das Mitten-Im-Bild-Sein, das intensive Erleben des Farborchesters“. Generous free gestures and happily tuned colours are the painter Ursula Jüngst's visible passions. Pure zest for life appears to flow and radiate from her image worlds. Sadness, bafflement are overcome with overwhelming colour and cheerfulness. The author of these lines risks emotive words for the 4m x 6m glass window by Ursula Jüngst, for the remodelling of the baptistry in the Nürnberg All Hallows parish

church can be called a masterpiece.

With the aid of the Derix Glass Studios in Taunusstein, Germany, the dynamic painting style of the artist was ingeniously and impressively transformed into glass painting art. The numerous yellow and blue tones are a reminder of Van Gogh's painted corn fields in Provence from 1890. Yet Ursula Jüngst skilfully plays with a reversal of the colour spectrum. The blue tones point to the baptismal water, the source of life, and the dominant yellow and white hues reflect the indescribable emotional world of birth.

The large format glass painting dominates the architecture of the 1930s. Even adults feel like children when light from this window with the title DIE FEIER DES LEBENS (The Celebration of Life) flows, and casts a spell over them. The Stuttgart art scholar Bert Schlichtenmaier aptly formulates it as follows: „A characteristic feature of the monumental piece is being in the centre of the image, the intense experience of the colour orchestra“.

Ausstellungs-Landschaft/*Exhibitions*

AUSTRALIEN/ AUSTRALIA

Adelaide SA
Jam Factory

Canterbury VIC
Redmoon Glass Gallery

Kingston ACT
Canberra Glassworks

Melbourne VIC
Glass Artists' Gallery

Melbourne VIC
AUSGLASS Conference
4.2. - 6.2.2022

Perth WA
Art Gallery

Sydney NSW
Sabbia Gallery

Sydney NSW
Powerhouse Museum

Wagga Wagga NSW
National Art Glass Gallery

AUSTRIA/ ÖSTERREICH

Bärnbach 8572
Glasmuseum

Eibiswald 8552
Kloepfermuseum

Innsbruck 6020
Glass Art Galerie Innsbruck
www.glass-gallery.at
Höhenstraße 143 - Hungerburg
Tel. +43 512 561764
Mobil: 43 664 5326953

Innsbruck
Schloss Ambras

Weigelsdorf 2483
Glasmuseum

Wien 1150
Galerie Geyling

Wien 1010
Museum MAK

BELGIEN/ BELGIUM

Antwerpen 2000
AD Gallery

Brügge 8000
Art o Nivo

Charleroi 6000
Musée du Verre

Gent 9000
Design Museum

Hasselt 3500
Wilfried Grootens *
3.10. - 20.12.2020
Schiepers Gallery
Dokter Willemsstraat 30
+32(0)476 968806

Lommel 3920
Glazen Huis

Lüttich/Liege 4000
Musée du Verre

Marcinelle 6001
Giampaolo Amoroso
19.9.2020 - 7.2.2021
Musée du Verre
80 rue du Cazier

Mons
Les Anciens Abbatoirs

Roeselare 8800
Marie-Paul Haar
13.9. - 6.12.2020
MUZEUM L
Bergstraat 23

BULGARIEN/ BULGARIA

Sofia
National Art Gallery

CANADA

Montreal QC
Espace Verre

Montreal QC
Living Arts Centre

Montreal QC
Galerie Elena Lee

Sherbrooke QC
Musée des beaux-arts

Toronto ON
Sandra Ainsly Gallery

Waterloo ON
Clay and Glass Gallery

KROATIEN/ CROATIA

Zadar
Glass Museum

CHINA

HONG KONG
Koru Contemporary Art

Shanghai
„A Thread of Light:
British Glass“
9.4. - March 2021
Liuli Glass Museum
25 Taikang Road

Shanghai
Twocities Gallery

Shanghai 200231
Museum of Glass

Taipei
Liuli Glass Museum

DÄNEMARK/ DENMARK

Ebeltoft 8400
„New Additions“
27.5. - 3.1.2021
Baldwin/Guggisberg,
„Walking in the Void“
12.6. - 11.4.2021
Glasmuseet,
Strandvejen 8
45-86-34 17 99
Mo - So: 10 - 17⁰⁰

Ebeltoft 8400
Philip Baldwin & Monika Guggisberg:
„The Pilgrims' Boat“
12.6.2020 - 11.4.2021
Ebeltoft Church, Gronningen 2

Gudhjem/Bornholm
Kunstmuseum

Hasle 3790
Center for Arts&Crafts

Holmegaard 4684
Holmegaard Værk

Holstebro
Kunstmuseum

Nykøbing Sj 4500
Hempel Glasmuseum

DEUTSCHLAND/ GERMANY

Alsorf 52477
Schaffrath-Haus

Augsburg 86153
Kunstmuseum Walter

Bad Driburg 33014
Glasmuseum

Bad Sachsa 37441
Glasmuseum Steina

Ballrechten-Dott. 79282
Das Glashaus

Baruth 15837
Museum Glashütte

Berlin 10117
Lorch&Seidel

Berlin 10785
Slowakische Glaskunst

Blankenburg 38895
Harzkristall

Boffzen 37691
Glasmuseum

Bremen 28195
Wilhelm Wagenfeld Stiftung.

Bremen 28213
Focke Museum

Coburg 96450
Vittorio Zecchin - Glas für
Cappellin und Venini *
15.5.2020 - 10.1.2021
Veste Coburg
bis 8.11. tägl: 9.30-17⁰⁰
ab 10.11. Di - So: 13-16⁰⁰

Coesfeld-Lette 48653
Antoine Pierini and Friends *
8.8.2020 - 10.1.2021
Glasmuseum
Letter Berg 38
02546-930511
Mi + Sa: 14-17; So: 11-17⁰⁰

Drachelsried 94256
Galerie Herrmann
www.glasgalerie-herrmann.de
Poschinger Str. 12
09945-395
info@glasgalerie-herrmann.de
tägl. 9 - 12⁰⁰

Dresden 01097
Feleksan Onar
3.9. 2020 - 16.2.2021
Staatl. Museum für Völkerkunde
Palaisplatz 11

Dürna 73105
Gratglas-Museum

Düsseldorf 40479
Kunstpalastr, Glasmuseum
Hentrich
www.kunstpalastr.de
Ehrenhof 4 - 5
49 (0)211-566 42 100
info@kunstpalastr.de
Di - So: 11-18; Do: 11-21⁰⁰

Düsseldorf 40479
Galerie Welti

Frankfurt 60594
Mus. Angewandte Kunst

Frauenau 94258
Glasmuseum
www.glasmuseum-frauenau.de
Am Museumspark 1
09926-941 020
info@glasmuseum-frauenau.de
Di - So: 9-17⁰⁰

Gehlberg 98559
Glasmuseum

Gera
Mus. Angewandte Kunst

Gnarrenburg 27442
Glasmuseum

Göttingen 37075
Galerie Rosenhauer

Grünenplan 31073

Glasmuseum

Hadamar 65589

Glasmuseum

Hamburg 20099

Mus. Kunst u. Gewerbe

Hamburg 20457

Jan Fisar * ab Juni 2020
Glasgalerie Stölting
Am Sandtorpark 14
+49(0)-325 308 33
Fr - So: 12-19^{oo}

Hamburg 22309

10 Jahre
Achilles-Stiftung
Fulbüttler Str. 415 a

Hannover 30175

Handwerksform

Heideck 91180

Sammlung Heideck

Hellental 37627

Museum im Backhaus

Höhr-Grenz. 56203

Keramikmuseum

Immenhausen 34376

„Malerei vom Glas inspiriert“
ab 4.12.2020
Glasmuseum, Am Bahnhof 3
05673-2060
Di - Do: 10-17^{oo}
Fr - So: 13-17^{oo}

Jena 07745

SCHOTT Villa

Kaufbeuren-NG. 87600

„Lust der Täuschung“
Erlebnisausstellung
11.5.2020 - 26.2.2021
Neue Zeile 11, 08341-98903
Mo - Fr: 9.30-12;
Mo - Do: 14-17^{oo}

Kleintettau 96355

Flakonglasmuseum

Köln 50667

CCAA Glasgalerie Köln GmbH
www.ccaa.de
0221-257 61 91
info@cca.de

Köln 50667

MAKK - Museum

Köln 50667

Römisch Germ. Museum

Königswinter 53639

Continuum Gallery

Langen

Glas/Werke/Langen

Lauscha 98724

Museum für Glaskunst

Linnich 52441

„Gesichter im Wandel
der Zeit“
bis Februar 2021
Renato Santarossa
ab 2.5.2021
Dt. Glasmalerei-Museum
Rurstr. 9-11
Di - So: 11-17^{oo}

Mannheim 68159

„Chromatik – Klang der Farbe
in der modernen Glaskunst“
1.12.2019 - 17.1.2021
Reiss-Engelhorn-Museen
Zeughaus C5
0621-293 37 76
Di - So: 11-18^{oo}

München 80803

Alexander Tutsek-Stiftung

Nürnberg 90482

Weizenglasmuseum

Öhringen 74613

Mus. für Modernes Glas

Paderborn 33104

Heiner Düsterhaus:
„Metamorphose“
22.3.2020 - 31.1.2021
Museen im Marstall,
Schloss Neuhaus
Im Schlosspark 9
05251 881-1052
Di - So: 10-18^{oo}

Passau

Glasmuseum

Petershagen 32469

Timo Sarpaneva: Finnisches
Design
16.2. - 6.12.2020
Glashütte Gernheim
www.lwl-industriemuseum.de
Gernheim 12
glashuetten-gernheim@lwl.org
05707-931 1-0
Di - So: 10-18^{oo}

Pirna 01796

Galerie Zieger

Rheinbach

„Zerbrechliche Heilige“
13.11.2020 - 31.1.2021
Magic Times
20.11. - 20.12.2020

Rheinbach 53359

„Ongoing 2020 - Böhmisches
Glas in Biografien“
Glasmuseum mit Sammlung
Mülstroh
www.glasmuseum-rheinbach.de
Himmeroder Wall 6
02226-917501
glasmuseum@stadt-rheinbach.de
Di - Fr: 10-12; 14-17;
Sa/So: 11-17^{oo}

Rödental 96472

Europäisches Museum für
Modernes Glas
www.kunstansammlungen-coburg.de
Rosenau 10
09563-1606
täglich 9.30-13; 13.30-17^{oo}

Schmalkalden 98574

Wolfgang Nickel, „Wiedergeburt
der Renaissance“ *
19.5.2019 - 31.12.2020
Schloss Wilhelmsburg
Schlossberg 9
0049 3683 403186
Di - So: 10-16^{oo}

Schwäbisch Gmünd

Galerie im Prediger

Seevetal-Hittfeld 21218

Glasgalerie Stölting

Sinzheim 76547

Galerie B

Sögel 49751

Schloss Clemenswerth

Spiegelberg 71579

Glasmuseum

Waldkraiburg 84478

Glasmuseum

Weißwasser 02943

Glasmuseum

**Nach Redaktionsschluss
eingehende Termine
finden Sie auf:
www.glasshouse.de**

Wertheim 97877

Glasmuseum
Paperweights
ab 30.5.2020
www.glasmuseum-wertheim.de
Mühlenstr. 24
09342-6866
info@glasmuseum-wertheim.de
Di - So: 14-17^{oo} (Glasbläser
14-16^{oo})

Wolfenbüttel 38304

Schloss Museum

Zwiesel 94227

Galerie Ritterswürden

Zwiesel 94227

Raum für Zeit und Ewigkeit
Dez.2020 - Juni 2021
Waldmuseum
Kirchplatz 3
+49(0)9922-503706
Mi - Mo: 10 - 16^{oo}
(Di geschlossen)

Zwiesel 94227

Galerie Gläserner Winkel

Zwiesel 94227

Museumsschlösschen

FINNLAND**Helsinki 00100**

Mus. of Contemporary Art

Riihimäki 11910

Paolo Venini
2.6. - 31.12.2020
Finnish Glass Museum
Tehtaankatu 23
050 500 1957
Di - So: 10-18^{oo}

**FRANKREICH/
FRANCE****Berck-sur-mer 62600**

Musée d'Opale-Sud

Biot 06410

Verriales 2020
3.7. - Dec. 2020
Galerie Int. du Verre
0033 4 93 65 03 00

Biot 06410

„Glass is Biotiful“
15.7.2020 - 3.1.2021
Salles D' Expositions
Rue Sebastien 46
0033 6 86 24 95 00

Biot 06410

Pierini Glass Art Center

Blangy-sur-Bresle 76340

Musée du Verre

Carmaux 81400

Musée/Centre d'Art du Verre
www.museeverre-tarn.com
2 rue du gaz
05 63 80 52 90
museeverre@3cs.fr
Closed for works

Chartres 28000

Centre Int. du Vitrail

Claret 34270

A. Brodin/ O. Mallemouche/A.
Pierini, 26.6. - 29.11.2020
Halle du Verre
50 av. Du Nouveau Monde

Colmar

Espace d'Art A. Malraux

Colombes 92700

5ème Biennale du Verre
3.10.2020 – 30.1.2021
Musée Municipal
2. rue Gabriel Péri

Conches 27190

Verre Contemp. Slovaque 1960
- 2020
4.7. - 29.11.2020
Musée du Verre
Route Sainte-Marguerite

Conches 27190

Musée du Pays

Curzay sur Vonne

Musée du Vitrail

Dordives 45680

Musée du Verre

Lens 62300

Louvre Lens

Meisenthal 57960

Centre Int. d'Art Verrier

Nancy

Audhuy's

Paris 75001

Musée des Arts Décoratifs

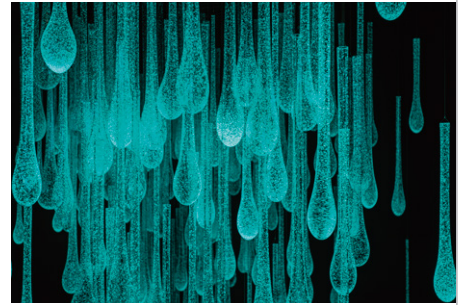
Paris 75003

Galerie Maria Lund

Sarrebourg 57400

Musée du Pays

Interaction: Souls in Synchronicity



AKAMATSU Nelo, ISOYA Hirofumi, SASAKI Rui

2020 12.12 [Sat] ▶ 2021 3.14 [Sun]

TOYAMA 富山市
ガラス美術館
TOYAMA
GLASS ART MUSEUM

AKAMATSU Nelo, *Chijikinkutsu*, 2013. Collection of the artist. ©AKAMATSU Nelo Installation view: Takamatsu Media Art Festival, Tamamo Park Hiunkaku [Kagawa], 2015
ISOYA Hirofumi, Installation view: Roppongi Crossing 2019: Connexions, Mori Art Museum [Tokyo], 2019
SASAKI Rui, *Liquid Sunshine / I am a Pluviophile*, 2019, Corning Museum of Glass (2018.6.2), 33rd Rakow Commission, funded by the Juliette K. and Leonard S. Rakow Endowment Fund

TOYAMA GLASS ART MUSEUM Nishicho 5-1, Toyama City, Toyama 930-0062, Japan www.toyama-glass-art-museum.jp/en/

Sars Poteries

Julie Legrand
19.9.2020 - 17.1.2021
MusVerre
76, rue du General de Gaulle

St.-Louis-lès-Bitche

„Sables Brulants“
6.11.2020 - 1.3.2021
Musée des Cristalleries
Rue Coetlosquet

Troyes 10000

Glasmalerei-Zentrum

Vannes-le-Chatel 54112

Galerie-Atelier Cerfav

Wingen-sur Moder 67290

Musée René Lalique

Wolfach

Glasmuseum

IRLAND

Dublin 7

Alison Lowry
26.3. - 31.12.2020
The National Museum
Benburb St.

Kilkenny

National Craft Gallery

Waterford

Waterford Treasures

ISRAEL

Arad

Glass Art Museum

Tel Aviv 69975

Eretz Israel Museum

ITALIEN / ITALY

Altare 17041

Glass Art Museum

Chieri TO

Vigliaturo Glass Gallery

Mailand / Milan

Galleria La Vetreria

Venedig / Venice 30121

Livio Seguso
15.10.2020 - 28.2.2021
Museo del Vetro
Fondamenta Giustinia 8

Venedig / Venice 30124

Fondazione Musei Civici

Venedig / Venice 30124

Venice and American Studio
Glass, 6.9.2020 - 10.1.2021
Le Stanze del Vetro
San Giorgio Maggiore
+39 041 5229138
Do - Di: 10-19⁰⁰

Venedig / Venice 30124

Caterina Tognon Gallery

Venedig / Venice 30141

Berengo Fine Arts S.R.L.

Venedig / Venice

Museo Di Palazzo Grimani

Venedig / Venice

Palazzo Barbaro

Venedig / Venice

Palazzo Franchetti

JAPAN

Hakone

Mus. of Venetian Glass

Kanazawa

Shiinoki Cultural Complex

Kobe

Lampwork Glass Museum

Matsushima

K. Fujita Glass Museum

Nanao

Notojima Glass Art Mus.

Nasu

Emile Galle Art Museum

Nishiizu

Koganezaki Crystal Park

Toyama

Interaction: Souls in
Synchronicity *
12.12.2020 - 14.3.2021
Glass Art Museum
5-1 Nishicho
9.30 - 18⁰⁰

LETTLAND / LATVIA

Riga

Mus. of Decorative Arts

LITAUEN

Kaunas 44279

Meno parkas gallery

LUXEMBOURG

Clervaux

Studio Glass Luxembourg

MALEDIVEN

Kunfunadhoo Island

Soneva Fushi

NEW ZEALAND

Wanganui

New Zealands Glassworks

NIEDERLANDE / NETHERLANDS

Amstelveen 1182 JE

Museum van der Togt

Amsterdam 1015 EB

Glasgalerie Kuhler

Amsterdam 1071 DJ

Stedelijk Museum

Amsterdam 1071 XZ

Galerie Romeo Vetro

Benningbroek 1654 KH

4D Art Glass

Doesburg 6981
Lalique-Glasmuseum

Epe
Gallery De Aventurijn

Gorinchem 4201
Gorcums Museum

Heerenveen
Museum Heerenveen

Leerdam
Glass Gallery Broft
www.broft.com
Hoogstraat 33/Zuidwal 24
31 (0)653 43 90 91
galerie@broft.com
Fr - So: 13-17⁰⁰

Leerdam
Bernardine de Neeveprijs
6.11.2020 - 3.1.2021
Nationaal Glasmuseum
Lingedijk 28

Oisterwijk
Etienne Gallery

Rijswijk 2282
Museum

Roermond 6041
Galerie Mariska Dirx

NORWEGEN / NORWAY

Bergen 5017
s12 Galleri

POLEN / POLAND

Hirschberg/Jelena Gora
Glasmuseum

Krakau/Krakow
Stained Glass Museum

Breslau/Wroclaw
Galeria Skla I Ceramiki

PORTUGAL

Marinha Grande
Glass Museum

RUSSLAND / RUSSIA

St. Petersburg 197110
Glass Museum

SCHWEDEN / SWEDEN

Boda 36065
The Glass Factory

Borgholm
VIDA Museum

Broakulla 361 53
Johansfors Gallery

Brösarp
Österlens Glashytta

Stockholm 11439
Galleri Glas

Stockholm 11821
The Glassery

Växjö 35104
Glass Museum

SCHWEIZ / SUISSE

Einsiedeln 8840
Elia Häberli
bis 31.12.2020
Medico Plus
Spitalstr. 26 a

Genf/Genève 1202
Musée ARIANA

Genf/Genève 1204
Galerie Yolenn White

Lausanne 1005
„Jardin d'addiction“
permanently
mudac
Place de la Cathédrale 6

Romont 1680
Ulrich Stücklberger
21.6.2020 - 28.2.2021
VITROMUSEE ROMONT
www.vitromusee.ch
Au Château
41 (0)26-652 18 34
info@vitromusee.ch
Di - So: 10 - 13 und
14 - 17⁰⁰

SLOVAKEI / SLOVAKIA

Bratislava 81101
Galeria Statua

Bratislava 81102
Galeria Medium

Bratislava
Retro Gallery

Martin
Turcianska Galeria

SLOVENIA

Ljubljana
Galerija TR3

SPANIEN / SPAIN

Alcorcon 28925
Glass Art Museum

Barcelona
Galeria Mulas y Pedrosa

La Granja 40100
Centro Nacional del Vidrio

Madrid
Museum Decorative Arts

TSCHECHIEN / CZECH REPUBLIC

Brünn/Brno
Moravska Galerie

**Gablonz/Jablonec nad
Nisou**
„Reflexe“
20.11.2020 - 4.4.2021
Museum of Glass
U Muzea 398/4

Haida/Novy Bor 47301
Ilija Bilek
17.10. - 31.12.2020
Glass Museum
namesti Miru 105

Haida/Novy Bor
Ajeto Art Glass Museum

Hrad v Jirikove
Castle Sovinec

Klattau/Klatory
Glaspavillon

Nove Mesto na Morave
Horacka Galerie

Pilsen/Plzen 30100
Jiri Trnka Galerie

Prag/Praha 6
Alena Matejka: Hunting Salon
4.12.2020 - 31.1.2021
Galerie Kuzebauch
Ricanova 19

Prag/Praha 9
Centre for Contemp. Art

Prag/Praha
Museum Portheimka

Prag/Praha 1
Mus. of Decorative Arts

Steinschönau/Kamenicky
Senov 471 14
Glass Museum

Zbiroh 33808
Städtisches Museum

UNGARN / HUNGARY

Pannonhalma
Heffer Glass Gallery

UNITED KINGDOM

Amblecote
Ruskin Glass Centre

Arreton Barns
Isle of Wight Glass Mus.

Barnard Castle
Bowes Museum

Birmingham
Prisma Gallery

Birnam
Arts&Conference Centre

Bournemouth
Russel-Cotes Art Gallery

Bown.-On-Windermere
The Arts & Crafts House

Brighton
„MADE Brighton:
Design & Craft Fair“
27.11. - 28.11.2020
St. Bartholomew's Church
01903 608 757

Cheltenham
Art Gallery and Museum

Chichester
Pallant House Gallery

Edinburgh
Royal Museum

Edinburgh
The Scottish Gallery

Edinburgh
Gallery TEN

Ely
Stained Glass Museum

Farnham
New Ashgate Gallery

Harlow
Gallery at Parndon Mill

Leeds
Craft & Design Gallery

London
Alan J. Poole (Dan Klein
Associates)
www.dankleinglass.com
43 Hugh Street
020 7821 6040
alanjpoole@aol.com

London
London Glassblowing

London
Vessel Gallery

Lybster
North Lands Creative

Lyme Regis
The Malthouse Gallery

Machynlleth
Museum of Modern Art

Maidstone
Annie Ross,
„Changes of State“
21.11.2020 – 9.1.2021
Museum & Bentlif Art Gallery
01622 602 838

Manchester
Craft & Design Centre

Newcastle-Upon-Tyne
„Glorious Glass“
Sept. - Nov. 2021
The Biscuit Factory
0191 261 1103

Nottingham
Djanoglu Art Gallery

Plymouth
Radiant Gallery

Preston
Harris Museum

See www.glasshouse.de
for incoming dates after
going to press.

Ruthin
Ruthin Craft Centre

Sleaford
Centre for Craft & Design

Solihull
The National Glass Fair
8.5.2021
Motorcycle Museum
07887 762 872

Stourbridge
Ruskin Glass Centre

Stourbridge
Museum of Glass

Sunderland
National Glass Centre

Taunton
Creative Innovation Centre

Wordsley
Red House Glass Cone

York
Pyramid Gallery

USA

Ashville NC 28801
Bender Gallery

Bellevue WA 98004
Anna Mlasowsky
4.9.2020 - 17.1.2021
Bellevue Arts Museum
301 Bellevue Square

Bentonville AR 72712
Chrystal Bridges Museum

Boca Raton FL
Museum of Artworks

Boston MA
Art & Design Museum

Boston MA
Society of Arts & Crafts

Brooklyn NY 11217
UrbanGlass

Charlotte NC
Mint Museum

Chattanooga TN
Hunter Museum

Chicago IL 60605
LH Selman, Ltd.

Columbus OH
Chihuly Collection
13.1.2020 - 6.1.2021
Museum of Art
480 East Broad Street

Coral Gables FL
Lowe Art Museum

Corning NY 14830
„In Sparkling Company“
9.5.2020 - 3.1.2021
Corning Museum of Glass
One Museum Way
607.937.5371, cmog.org

Cullowhee NC
Western Caroline Univ.

Dallas TX
Simon Waranch
24.11.2020 - 31.1.2021
Mus. Of Biblical Art
7500 Park Lane

Des Moines IA
Schaechter
„The Path to Paradise“
5.2. - 9.5.2021
Art Center
4700 Grand Ave.

Detroit
Habatat Glass Gallery

Emeryville CA 94608
Bullseye Resource Center

Glendale CA
Museum of Neon Art

Greensburg PA
Westmoreland Mus. of Art

Hamilton NJ 08619
Grounds for Sculpture

Houston TX 77002
Center for Contemp. Craft

Los Angeles CA
Craft and Folk Art Museum

Mamaroneck NY
Bullseye Resource Center

McAllen TX 78504
McAllen Int. Museum

Miami FL
Lowe Art Museum

Miami Beach FL
Todd Merrill Studio

Millville NJ
Mus. of American Glass

Milwaukee WI
Jewish Museumspark

Nashville TN
Chihuly at Cheekwood
18.7.2020 - 10.1.2021
Botanical Garden and Museum
of Art

Neenah WI
B.-Mahler Glass Museum

New York NY 1001
Heller Gallery

New York NY 10543
Bullseye Resource Center

New York NY
Bria Clarke
17.9.2020 - 21.2.2021
Museum of Arts & Design
2 Columbus Circle

Norfolk VA
Dan Daley
bis 29.11.2020
Chrysler Museum of Art
245 West Olney Road

Norfolk VA
Glass Wheel Studio

Norfolk VA
Barry Art Museum

Philadelphia PA 19101
Museum of Art

Philadelphia PA 19106
National Liberty Museum

Pittsburgh PA 15206
„The United“
2.10.2020 - 24.1.2021
Glass Center
5472 Penn Ave
412-365-2145

Pittsburgh PA 15232
Morgan Glass Gallery

Portland OR
Campus State University

Portland OR
Mus. of Contemp. Craft

Richmond CA
Art Center

Royal Oak MI
Habatat Galleries

Scottsdale AZ
Museum of cont. Artworks

Seattle WA 98104
Pilchuck Gallery

Seattle WA 98109
Chihuly Garden and Glass

St. Louis MO 63108
Duane Reed Gallery

St. Petersburg FL
Op Art Glass
27.10.2020 - 3.1.2021
Imagine Museum
1901 Central Ave.

Stockbridge MA
Schantz Galleries

Tacoma WA 98402
Richard Marquis
28.9.2019 - 2021
Museum of Glass
1801 Dock Street
253-284-4750
Mi - Sa: 10-17; So: 12-17^{oo}

Taos NM
R.C. Gorman Navajo Gallery

Toledo OH
Judith Schaechter - The Path to
Paradise
27.6. - 3.1.2021
Museum of Art
2445 Monroe St

Washington DC
Preston Singletary
9.10.2020 - 3.10.2021
Nat. Museum of the American
Indian
Fourth Street

Wayne PA
Wayne Art Center

Wichita KS
Preston Singletary
1.2.2020 - 17.1.2021
Richard Marquis
12.6.2021 - 5.9.2021
Art Museum
West Museum Blvd.

**Coronabedingt werden
Ausstellungstermine auch
kurzfristig geändert,
bitte vergewissern Sie
sich vor einem Besuch.**

Informationsquellen für die
Ausstellungs-Landschaft sind die Gale-
rien und Museen sowie Alan J. Poole
(Dan Klein Associates), London. Für
die Richtigkeit der Angaben wird
keine Gewähr übernommen.

In der Ausstellungs-Landschaft
werden auch Standorte von Museen
oder Galerien gelistet, wenn keine
Angaben zu aktuellen Ausstellungen
vorliegen.

Ein Stammplatz in GLASHAUS-Print-
medium und GLASHAUS-Online
kostet pro Jahr inklusiv Abonnement
95 EUR + ges. MwSt. Bestellungen
und Aktualisierungen jederzeit:
glashaus-verlag@f-online.de

The sources of information are the
galleries and museums as well as
Alan J. Poole (Dan Klein Associates),
London. No responsibility is taken for
the accuracy of the information.

A permanent gallery placement
online printmedium costs including
subscription 95 EUR + VAT per year.
Reservations and updates at any
time: glashaus-verlag@f-online.de

Offene Museen

sind Orte der Kunstvermittlung,
die nicht dicht machen, wenn der
berufstätige Teil der Bevölkerung
Feierabend hat. Die Forderung nach
freiem Eintritt ins Museum, wurde
seinerzeit (2010) vom scheidenden
Präsidenten der Stiftung Deutsches
Historisches Museum in Berlin, Hans
Ottomeyer, formuliert.

Freier Eintritt täglich: Cagliari, Museo
Enografico Regionale (I); Chichester,
Cathedral;

Essen Museum Folkwang (D);
Londoner Museen (UK); Rotterdam,
Wereldmuseum (NL); Washington
DC, Katzen Arts Center (USA).

Freier Eintritt 1 x im Monat:
Mönchengladbach, Museum
Abteiberg; Petershagen, Glashütte
Gernheim (D); Madrid, Königin-So-
fia-Museum (E); Paris, Louvre (F);
Tacoma WA, Museum of Glass
(USA).

Kooperation „Rheinschiene“
von Kunstmuseum Bonn,
Wallraf-Richartz-Museum Köln und
Kunstpalaat Düsseldorf: nur 1 Ticket
innerhalb 4 Wochen.
Freier Eintritt für Studenten (-25)
oder Jugendliche (-18):
Amsterdam, Rijksmuseum (NL);
Madrid, Prado (E).

Glastüfteln (2)

Glastüfteln bietet kreative Ideen bei der Arbeit mit Glas für Kinder ab dem Grundschulalter. Der erste Teil erschien in GH 1/2020, Seite 20f, und behandelte ausschließlich heiß bearbeitetes Glas. Erinnert wurde an das Kids-Design-Glas-Programm, welches in Tacoma (USA) im Jahre 2004 startete und die Mitwirkung von Meister-Glasbläsern erforderte. „Glastüfteln“ meint etwas anderes, nämlich selber machen und eigene Erfahrungen sammeln. Natürlich setzt dies voraus, dass ein Fusingofen vorhanden ist. Wo dies nicht der Fall ist, und auch kein Keramikbrennofen zur Verfügung steht, in dem Glasschmuck verschmolzen werden kann, können die kalten Techniken zur Glasbearbeitung herangezogen werden. Diese kalten Techniken bilden einen Schwerpunkt im vorliegenden zweiten Teil von „Glastüfteln“. Wer seine Erfahrungen mit Glastüfteln mitteilen möchte, ist dazu jederzeit willkommen: glashaus-verlag@t-online.de



Schmuck aus Floatglas mit eingeschmolzener Kupfer- und Alufolie.

Glasschmuck. Schmale Faserpapierstreifen (2 mm dick) werden zwischen Glasscheibchen verschmolzen und ergeben eine Öffnung im Glas. Ein Lederbändchen oder eine Kordel passen immer für einen Halsschmuck. Für Ohrschmuck werden kleine farbige Glasstückchen verschmolzen und auf versilberte Ohrstecker geklebt (Epoxidharz-Kleber).

Crossover Keramik und Glas. Farbiges Glasgranulat in weiche Tonplatten drücken und danach die Tonplatten weiter verarbeiten. Glasgranulat oder Glasstückchen auf glasierte Keramik legen. Vorsicht beim Glasurbrand: Die Glaszugaben verändern das Fließverhalten der Glasuren beträchtlich. Geschrühte Keramiken mit Ofenengobe einpinseln und zum



Tonplatten mit Glasgranulat und Glasfäden bei 1100°C gebrannt.

EXPERIMENTING WITH GLASS

Experimenting with Glass offers creative ideas when working with glass for children from primary school age. The first part appeared in GH 1/2020 and dealt exclusively with hot worked glass. Of course this presumes that a fusing kiln is available. Were this not the case, and should there not be a ceramic furnace to hand in which glass jewellery can be fused, the cold techniques for glass processing can be employed. These cold techniques form a focus in this second part of ‚Experimenting with Glass‘. Whoever would like to share their experiences is welcome at any time.

Glass jewellery. Narrow granite paper strips (2 mm thick) are fused between panes of glass for an opening in the glass. A leather thong or a cord can always be used for a necklace. For earrings small coloured glass pieces are fused and stuck onto silver-plated ear studs (epoxy resin glue).

Crossover ceramic and glass.

Press coloured glass granules into soft earthenware slabs and then further process the slabs. Lay glass granules or small glass pieces onto glazed ceramic. Be careful when glazing: the glass additions alter the flowing properties of the glazes considerably. Brush biscuit-fired ceramics with

oven slip glaze and use for the purpo-

se of bending glass (temperatures of roughly 650 - 700° C).

Glass figurines. The inner walls of stainless steel forms are laminated with 3mm granite paper. In addition the walls are also laminated with separating paper and the base closed with it. Now the moulds can be filled with small glass pieces. Fuse with at least 800°C. Lining the moulds with fibre and separating paper requires very painstaking work thus ensuring that during the fusing the glass avoids any possible contact with the metal.

Glass turrets. Colourless panes of glass are stacked and joined together with paste. Fuse in the ceramics kiln at temperatures of around 600-700°C. Will they remain upright or already fall over? Keep your eye on the shelf primer! The latter applies in principle when a ceramic or glass kiln is used.

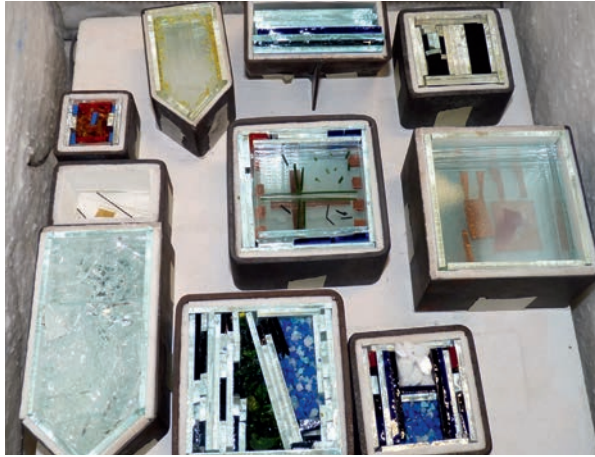
Mirror forest. Mirrors are cut into narrow strips. These can be worked on by children using mosaic pliers. The small pieces of mirrored glass are stuck together to form small tree sculptures and, using a suitable light source, create a wonderful illuminated mirror forest.

Mirror images. Pieces of mirrors or mirrored tiles are stuck onto the back with stickers. The stickers are letters/figures/symbols cut out of self-adhesive foil. Even adhesive tape or wood glue can be used in place of stickers. Then one has to find a glazier who can sandblast the glass panes. All the pieces that were not masked off become frosted glass. The remaining areas remain mirror like.

Making walls transparent. Mirror strips are stuck onto concrete walls. Narrow mirrored strips can be inserted into the joints of older walls. The more mirrored strips come into

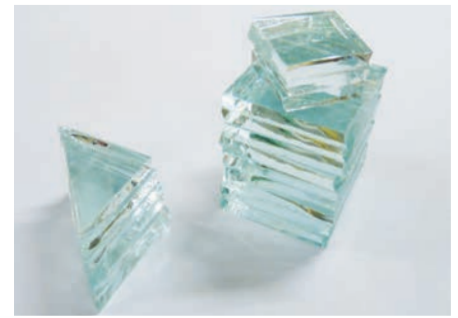
Biegen von Glas verwenden (Temperaturen ca. 650 – 700°C).

Figürchen aus Glas. Offene Formen aus Edelstahl werden an den Innenwänden mit 3mm Faserpapier beklebt. Zusätzlich werden die Wände auch mit Trennpapier



Figürchen aus Glas vor dem Verschmelzen.

beklebt. Der Boden wird mit Trennpapier geschlossen. Jetzt können die Förmchen mit Glasstückchen gefüllt werden. Verschmelzen bei mindestens 800°C. Das Auskleiden der Förmchen mit Faser- und Trennpapier erfordert sehr sorgfältig-



Türmchen aus Floatglas, Reliefverschmelzung.

tiges Arbeiten, damit beim Verschmelzen das Glas nicht mit Metall in Kontakt kommen kann.

Türmchen aus Glas. Farblose Glasscheibchen werden gestapelt und mit Kleister fixiert. Im Keramikofen bei Temperaturen um 600-700°C verschmelzen. Bleiben sie noch stehen oder fallen sie schon um? Trennmittel beachten! Letzteres gilt grundsätzlich, wenn ein Keramik- oder Glasofen zum Einsatz kommt.

Spiegelwald. Spiegel werden in schmale Streifen geschnitten. Diese können von Kindern mit der Mosaikzange bearbeitet werden. Die Spiegelstückchen werden zu kleinen Baumskulpturen verklebt und bil-



Spiegel-Wald: Spiegelstreifen wurden in einen Topf mit Sand gesteckt.



Spiegel-Bild „Krippe“ aus einer Grundschule.

den mit einer passenden Lichtquelle angestrahlt einen fantastischen Spiegelwald.

Spiegel-Bilder. Spiegelstücke oder Spiegelfliesen werden auf der Rückseite mit Stickern beklebt. Die Sticker sind Buchstaben/Figuren/Zeichen, die aus selbstklebender Folie geschnitten werden. Auch Klebeband oder Holzleim kann anstelle von Stickern eingesetzt werden. Dann muss man einen Glaser finden, bei dem die Scheiben sandgestrahlt werden. Alle Teile, die nicht abgeklebt wurden, werden zu mattem Glas. Die übrigen Stellen bleiben spiegelnd.

Wände durchsichtig machen. Spiegelstreifen werden auf Betonwände geklebt. Bei altem Mauerwerk können schmale Spiegelstreifen in die Fugen eingesetzt werden. Je mehr Spiegelstreifen zum Einsatz kommen, desto „durchsichtiger“ wird die Wand.

Glasmosaik. Farbige Glasreste werden auf eine feste Unterlage geklebt (Silikonkleber) und die Fugen mit Spachtelmasse geschlossen. Glasgranulat/Glasfäden/Glaspulver werden auf eine Glasplatte oder eine glasierte Kachel aufgeschmolzen.

Wie jeder an den unterschiedlichsten Ergebnissen sehen kann, gibt es immer mehrere Möglichkeiten. Und Überraschungen sind garantiert. Ein Glastüftler, eine

Glastüftlerin, steckt in jedem Kind. Sollte die Begeisterung überhand nehmen, können die technischen und gestalterischen Ansprüche gesteigert werden. Wie gesagt, es ist die Arbeit an der Basis. Kein künstlerischer Anspruch, dafür spannende Erfahrungen mit dem Material Glas. Früher

kam der Glasbläser in die Grundschule, formte Figürchen und ließ die Kinder staunen. Mit Fantasie und gezieltem Materialeinsatz staunen die Kinder über das, was sie selbst zu Wege bringen. Wenn Erwachsene sich über die Ergebnisse wundern und „Wie hast du das gemacht?“ fragen, sind Erfolgserlebnisse garantiert. Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen. Muss auch nicht sein. In Tacoma gehts nicht ohne den Meister. Aber das ist, wie man gesehen hat, eine andere Geschichte.

Fotos: Wolfgang Schmöders

play the more ‚transparent‘ the wall becomes.

Glass mosaic. Leftover coloured glass pieces are stuck onto a solid surface (silicon glue) and the joints closed with putty. Glass granulate/glass threads/glass powder are fused on to a glass slab or a glazed tile.

As can be seen from the most varied results there are always a number of possibilities. And surprises are guaranteed. Every child is a glass experimenter. Were the enthusiasm to get out of hand, the technical and creative demands can be increased. As mentioned it's the groundwork. No artistic requirement but exciting experience with the material glass. In the past the glass blower came to the primary school, fashioned figurines and astonished the children. Fantasy and specific use of the material gives them reason be amazed at their own accomplishments. When adults marvel at the results and ask ‚how did you achieve this?‘ a feeling of success is guaranteed. As yet no master has fallen from the sky. Needn't be. It isn't possible in Tacoma without the master. But, as one has seen, that's another story.



Mit Spiegelstreifen kann man eine Wand „durchsichtig“ machen.

Wettbewerbe / Competitions

Niedersächsischer Staatspreis 2021/22

Ausgezeichnet werden soll ein Handwerksbetrieb, der das Thema „Design“ in allen Unternehmensbereichen (Produkt/Dienstleistung/ Marketing/Kommunikation/ Unternehmenskultur) beispielgebend umgesetzt hat. Der Betrieb muss in Niedersachsen ansässig und in die Handwerksrolle eingetragen sein. Bewerbungsunterlagen unter www.hwk-hannover.de/staatspreis2022. Bewerbungsschluss ist der 15.5.2021.

Christmas Edition 2021

Meisterhaftes Unikat-Design und ambitioniertes Kleinserien-Design soll die Christmas Edition 20.11. - 12.12.2021 bieten. Freie Künstler/innen können leider nicht teilnehmen. Bitte nutzen Sie zur Anmeldung das online bereit gestellte Formular: www.hwk-hannover.de/christmasedition2021. Bewerbungsschluss ist der 15. März 2021. We hereby invite Arts & Crafts professionals and designers from all areas to apply for participation in the exhibition Christmas Edition 2021. Deadline for applications: 15th March, 2021.

Red Dot Award

Vom 12. Oktober 2020 bis zum 19. Februar 2021 haben Designer und Unternehmen aus aller Welt die Chance, ihre besten

Produkte zum Red Dot Award: Product Design 2021 anzumelden. Bewerbungsschluss ist der 19.2.2021

Amanda Moriarty's Memorial Prize, 2021

The winner will have the opportunity to extend their practice with the assistance of both James Devereux and Katherine Huskie. The aim: to develop an idea or project, produce a new piece of work or project through to a finished piece.

CGS will also pay £300 towards accommodation/travel during the residency. All CGS members can apply for this Prize by completing an application form and returning it to admin@cgs.org.uk Download form from <https://www.cgs.org.uk/noticeboards/the-amanda-moriarty-prize-2021/> We shall announce the winner by 20th January, 2021. Deadline for applications 1st December, 2020.

European Prize For Applied Arts 2021

This 5th Edition will celebrate the 40th Anniversary of the association. This competition is for all artists working in the field of applied arts and artisanal design and residing in a European country including non-EU members. The works selected for the competition must be of a high standard, both technically and aesthetically, and be innovative. Two Prizes for the laure-

ates: € 3,500.00 awarded by the Ministry of Culture of the Fédération Wallonie-Bruxelles. € 3,500.00 awarded by W.C.C.-Europe.

Les Anciens Abattoirs. 17/02 Rue De La Trouille, B7000 Mons. B. Tel: 00 32 65 84 64 67. Email: info@becraft.org Website: <https://www.becraft.org/event/european-prize-for-applied-arts-2021> Deadline for applications 29.1.2021.

European Glass Context 2021

2 large curated exhibitions at the Bornholm Art Museum and Grønbechs Gård will showcase the best of European glass. The exhibitions are curated with personal invitations, as well as an open call, where individual artists, artists associations, individual curators, artists, designers and crafts makers working with glass can apply for participation. www.europeanglasscontext.com

Applications will be accepted from January 1st - February 1st 2021.

MusVerre

New residencies for artists. See www.musverre.lenord.fr Deadline for Applications: 31.1.2021.

London Art Biennale 2021

Applications are now open for the London Art Biennale 2021. Artists can apply with a maximum of

three artworks and each artwork will be judged individually. Website: <https://www.londonbiennale.co.uk/apply-for-the-biennale-2021/> Deadline 31.12.2021

C.G.S. Online Exhibitions

January – February. An Open Exhibition – Glass Artists, who are not currently Contemporary Glass Society members, are invited from across the world to take part in a themed show, www.cgs.org.uk. Deadline for submission 10th. December.

February - March.

„A Postcard From . . .“ is an inspired and selected show by Alan J. Poole. Alan invites you to make a small piece (or have one already) with a view of, or reference to, somewhere that means something to you. We ask that all work is for sale at either £50.00, £100.00 or £150.00. Website: <https://www.cgs.org.uk/exhibitions/>. Deadline for submission 15.1.2021.

Toyama Int. Glass Exhibition 2021

Siehe GH 3/2020, 20. Deadline: 10.12.2020.

Staatspreis NRW

Siehe GH 3/2020,20. Bewerbungsschluss ist der 31.1.2021.

Stipendien der A. Tutsek-Stiftung

Siehe GH 3/2020, 20. Bewerbungen bis 4.12.2020.

Workshops und Visitenkarten

Hier könnte auch Ihre Adresse mit allen Kontaktdaten stehen. Zeigen Sie Ihre Kompetenz und Leistungsfähigkeit von A wie Ausbilder bis Z wie Zulieferer. Ein Stammpplatz kostet inklusiv Abonnement nur 95 EUR pro Jahr (= 4 Ausgaben). Preise zzgl. ges. MwSt. Bestellungen per Mail: glashaus-verlag@t-online.de.

You could also list your address here with all contact dates. A permanent placement including subscription costs only 95 EUR p.a. (= 4 issues). All prices plus VAT. Please order by mail: glashaus-verlag@t-online.de

Mai/May 2021

Glasmuseum, Rheinbach (D)

5.5.

„The Colours of Grey“ (Wolfgang Schmolders)

glashaus-verlag@t-online.de

Schulen und Akademien in Deutschland

Glasfachschule Zwiesel, Fachschulstr. 15-19, 94222 Zwiesel, T: 09922-8444-0, F: 09922-844448, info@glasfachschule-zwiesel.de www.glasfachschule-zwiesel.de

Institut für Künstlerische Keramik und Glas, FHS Koblenz, Rheinstr. 80, 56203 Höhr-Grenzhausen, T: 02624-910660 ikkg@fh-koblenz.de www.fh-koblenz.de



Staatl. Berufsfachschule für Glas und Schmuck, Dürerweg 5, 87600 Kaufbeuren-Neugablonz, Tel: 08341-96123-0, Fax: 08341-96123-123,

www.berufsfachschule-neugablonz.de

Staatl. Berufskolleg Glas-Keramik-Gestaltung des Landes NRW, Zu den Fichten 19, 53359 Rheinbach 02226-92200 gfs@glasfachschule.de www.glasfachschule.de

Schools and Academies outside Germany

AUSTRIA: Glas HTL Kramsach, Mariatal 2, A-6233 Kramsach, T/F: 0043-5337-62623, direktion@glasfachschule.ac.at www.glasfachschule.ac.at

More schools and academies: University of Sunderland – Plymouth College of Art – The Royal Danish Academy – Haute école des Arts du Rhin – Cerfav – Vicarte – Alfred University – Australian National University – Kamenicky Senov

Kurse und Seminare in Deutschland

Berlin Art Glas, Provinzstrasse 42a, 13409 Berlin, T: +49 177 371 4480, info@berlinartglas.com, www.berlinartglas.com

Bild-Werk Frauenau e.V., PF 105, D-94258 Frauenau, T: +49 9926 180895, F: +49 9926 180897 info@bild-werk-frauenau.de www.bild-werk-frauenau.de



Glashaus-Verlag, Stadtgarten 4, D-47798 Krefeld, Tel: 02151-77 87 08, eMail: glashaus-verlag@t-online.de Workshops im Dt. Glasmalerei-Museum Linnich und im Glasmuseum Rheinbach. Infos zu den Glaskursen sowie alle Glaskurs-Termine aktuell unter www.glaskurs.jimdo.com

Glashütte Lamberts Waldsassen GmbH, Schützenstr. 1, D-95652 Waldsassen, T: +49/9632/9251-0 F: +49/9632/9251-100 www.lamberts.de/seminare

Glaswerkstatt Krefeld, Ortmannsheide 103, D-47804 Krefeld, T: 02151-935175, F: 02151-935176 info@glaswerkstatt-krefeld.de www.glaswerkstatt-krefeld.de

Glasturm GbR, Gernheim 12, D-32469 Petershagen, T: 05707-953929, mail@glasturm.de www.glasturm.de

GLS Spezial- und Farbglashandel GmbH, Hasenheide 9, D-82256, Fürstenfeldbruck, Tel: 08141-534 67-0, Fax: 08141-534 67-10 ffb@glsgmbh.de www.gls-spezialglas.de

GLS Spezial- und Farbglashandel GmbH, Robert-Perthel-Str. 5, D-50739 Köln, Tel: 0221-917440-0, koeln@glsgmbh.de www.gls-spezialglas.de

SiebenList, GlasCreativ Werkstatt, 47918 Tönisvorst, 02151-794637, Float-Fusing, Schmelzen in 1 Stunde fertig, mit Spezial Ofen. www.siebenlistglas.de

Weitere Kurse und Seminare: Akademie für Gestaltung und Design – Berlin Glas

Schule/School



Glas und Zubehör

GS | spezialglas

Farbglas
Strukturglas
Werkzeug
Zubehör
Seminare

Ob Schleifscheiben, mundgeblasene Farbgläser oder Fusing-Öfen – wir halten über 16000 verschiedene Artikel aus der Glaswelt für Sie bereit.
gls-spezialglas.de

ALLES FÜR DEN GLASGESTALTER

- Farbgläser
- Strukturgläser
- Facetten
- Dekoratives Glas
- Drucken auf Glas
- Blei- & Folientechnik
- Lasertechnik
- Sandstrahltechnik
- Fusing
- Pâte de Verre
- Perlentechnik
- Werkzeuge
- Leuchtzubehör
- Literatur
- Glasmaschinen
- Seminare

TG K

www.tgk.de

Courses and workshops outside Germany

AUSTRIA: Creative Glass, Hauptstr. 27, A-4642 Sattledt, Tel: +43 7244-80888, info@creative-glass.at www.creative-glass.com

DANMARK: ANLAGAS, Norreskov Bakke 107, DK-8600 Silkeborg, Tel: +45 86804288, Fax: +45 86816648 anlagas@anlagas.com www.anlagas.com



KENYA: Kitengela Glass Research & Training Trust, P.O Box 15563, Mbagathi 00503, Nairobi, Kenya,
T: +254/736 761 533 nani@kitengelaglass.co.ke www.kitengela-glass.com

NETHERLANDS: Stipglas, Utrechtsestraat 6/12, 5038 EL Tilburg, Tel/Fax: +31-13-5356186, stipglas@stipglas.com www.stipglas.com

SUISSE: Vitromusée Romont, Rue du Château 108 B, CH-1680 Romont, T: +41-26-6521834 www.vitromusee.ch info@vitromusee.ch

TURKEY: The Glass Furnace-Istanbul, Seniye Ismail hanim Cad. 72/A Ögümce Istanbul, T: +90-216-4333693 info@glassfurnace.org www.glassfurnace.org

UK: North Lands Creative Glass, Quatre Bras, Lybster, Caithness, Tel+Fax: +44(0)1593-721229, eMail: info@northlandsglass.com

More courses and workshops: The Creative Glass School – S 12 – Glassworks Frantisek – Corning Museum of Glass – Pilchuck Glass School – Pittsburgh Glass Center

Glasmalerei-Werkstätten und Glasstudios

DERIX GLASSTUDIOS GmbH&Co.KG, Platter Str., 94, D-65232 Taunusstein, T: +49/6128-9668-0 studio@derix.com www.derix.com

Glasmalerei Sattler Kunst am Bau GmbH, Buchenweg 2, D-86937 Scheuring, Tel: 08195-326 F: 08195-8420 sattler@indra.de www.sattlerglas.de

Weitere Glasmalerei-Werkstätten: Derix – Dierig – Eberle – Geyling – Lamberts – Mayer'sche – Oidtmann - Peters – Rothkegel – Van Treeck

Glasmanufakturen

Glasmanufaktur Harzkristall, Im Freien Felde 5, D-38895 Blankenburg-OT Derenburg, 039453-6800, info@harzkristall.de www.harzkristall.de

Glaswerk-Werkstatt für Glasgestaltung, Udo Bethke, Mittnachtstr. 5, 72760 Reutlingen, 07121-339899, mail@glaswerk.net www.glaswerk.net

Hinterglasmalerei

Harry Lothar Zieger, Goethestr. 20, 01796 Pirna, 0173-3719784, galerie-zieger@web.de www.galerie-zieger.de

Kameographie

Hajo Mück, Kohlbeckstr. 24, 85221 Dachau, 08131-736448, hm@hajo-mueck.de www.hajo-mueck.de

Verbände und Vereine

forum-glas® Forum Glas e.V. Bad Münder, engagiert für Glaskunst, Glasgeschichte + Glasarchäologie im Weserbergland T: 05042-92 94 16,
www.forum-glas-bad-muender.de - Glasfusing-Tageskurse im Frühjahr und Herbst, Näheres unter www.forum-glas-bad-muender.de/kurse.php

Weitere Verbände/Vereine/Netzwerke: Estnische Glaskünstler Vereinigung - Glass Art Society (GAS) - New Zealand Society of Artists in Glass - Berlin Glas e.V. - Bundesinnungsverband des Glaserhandwerks – Glasbewahrer am Rennsteig e.V. - Glasheimat Bayern e.V. - Glaskünstlervereinigung NRW - Glasspool e.V. - Netzwerk Glasmuseen in NRW - The Glass Project - Verband Deutscher Glasbläser e.V. - British Glass Foundation

Künstler/innen/Artists

AUSTRIA: Patrick Roth, Kirchstr. 19, 6900 Bregenz, T: 0043-6601193053, Mail: redpat76@gmail.com www.pr-glas.com

BELGIEN: Tinne Vroonen, A. Cuppenslaan 14, 3550 Heusden-Zolder, info@mutinne.be www.mutinne.be

DANMARK: Laura Madsen Glas, Holloselund Strandvej 51, 3210 Vejby, T: +45 48704810, www.lamaglas.dk

Maschinen/Tools



KMK1 the lathe for engraving glass

MACHINES and TOOLS for
HANDMADE GLASS

KURT MERKER GMBH
Kelheim GERMANY
Tel +49-9441-3355
www.merker-kmk.com



Glasmaler/Glass Painter

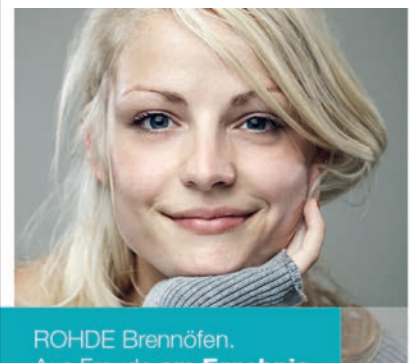


DERIX Glasstudios GmbH & Co. KG

Platter Straße 94 · 65232 Taunusstein
Tel. 0 61 28 / 9 66 80 · studio@derix.com

Glasgestaltung · Bleiverglasung
Glasmalerei · Restaurierung
Glasveredelung

Glasöfen/Kilns



ROHDE Brennöfen.
Aus Freude am Ergebnis.

Besuchen Sie uns auf Facebook oder
unter www.rohde-online.net

ROHDE®



GERMANY: Ursula-Maren Fitz, Bild - Objekt - Skulptur, Atelier: Schmied-Balthes-Str. 10, 83666 Waakirchen, atelier@fitzarte.de www.fitzarte.de
 GERMANY: Alexandra Geyermann, Glasgravurmeisterin, A.-M.-Daiminger-Str. 12, 94227 Zwiesel, 09922 80 22 30, geyermann@ritterswuerden-glas.de www.glasheimat.bayern
 GERMANY: Ulrike Kaltenbach, Zeitgenössisches Glas, Gartenstr. 8, 79183 Waldkirch, 07681-4948703 mail@ulrike-kaltenbach.de www.ulrike-kaltenbach.de
 GERMANY: Uta Majmudar, Glasgestalterin, Mozartstr. 27, 42781 Haan, 02129 61 17, majmudarglas@fonline.de Besuche nach telefonischer Absprache sind jederzeit willkommen.
 GERMANY: Gabriele Riester-Fricke, Bergweg 7 d, 58313 Herdecke, 02330 78 12, gabrieleriester@hotmail.de www.glaskunst-nrw.org/de/gabriele-riester
 GERMANY: Hermann Ritterswürden, Glasgestalter, A.-M.-Daiminger-Str. 12, 94227 Zwiesel, 09922 80 22 20, ritterswuerden@ritterswuerden-glas.de www.glasheimat.bayern
 GERMANY: Michaela Swade, Glasgestalterin, An den Niederwiesen 76, 34128 Kassel, 0561-779482, www.made-by-swade.de made.by.swade@web.de
 GERMANY: Ulrike Umlauf-Orrom MA RCA, Bannzeile 41, 86911 Diessen, 08807-4510, info@umlauforrom.de www.umlauforrom-glas.de.
 NIEDERLANDE: Han de Kluijver, Landpoortstr. 1, 3211 AT Geervliet, h.dekluijver@planet.nl
 TURKEY: Feleksan Onar, Asmalı Mescid Mah. Gönül Sok. 14/5, 34440 Beyoğlu, Istanbul, feleksanonar@gmail.com www.fyshyan.com
 UNITED KINGDOM: Kate Jones, Gillies Jones Glass, Rosedale Abbey, North Yorkshire, YO18 8SA Pickering studio@gillesjonesglass.co.uk

Talente 2021

In diesem Jahr kamen trotz der widrigen Umstände über 500 Bewerbungen aus ca. 50 Ländern zusammen. Teilnehmer/innen mit dem Material Glas sind: Emma Baker und Heidi Nicholson (GB), Lea Dievenow und Thalea Schma-

lenberg (DE), Louis Grant (AU), Valerie Likhacheva (KZ/CZ), Jonas Niedermann (CH/DK), Vele Ondrej (CZ). Die Messe in München soll voraussichtlich vom 10.3.- 14.3.2021 stattfinden.

Dear mentors and friends of Talente, we would like to thank you

very much for your support and help concerning Talente 2021. This year we received in spite of the difficult situation more than 500 applications from over 50 countries and it was a very difficult task to come to a decision and a selection.

Internet

glasspool
 INFORMATIONSPLATTFORM FÜR
 EUROPÄISCHE GLASKULTUR

glasspool.de

 Werden Sie Mitglied bei glasspool e.V.!
 Spenden sind willkommen!
 Sie finden uns auch auf facebook.

Galerie/Gallery

Galerie in den Zwiesel-Kristallglas-Arkaden
BIXL
 Sonderausstellung
 Gläserne
 Kostbarkeiten
 aus dem
 Bayerischen Wald

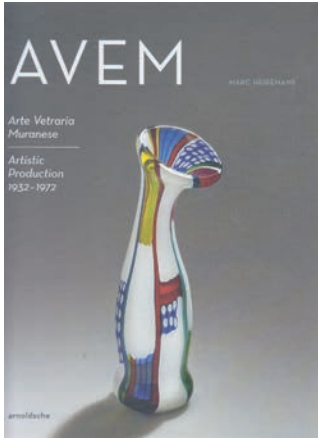
Gläserner Winkel
 Bayerischer Wald e.V.
www.glaeserner-winkel.de

ERLEBNISAUSSTELLUNG
 der Gablonzer Industrie
Schmuck und mehr

 Mo - Fr 09.30 bis 12.00 Uhr
 Mo - Do 14.00 bis 17.00 Uhr
 Kostenfreier Eintritt
 Neue Zeile 11, 87600 Kaufbeuren
www.erlebnisausstellung.info

AVEM

Die Abkürzung AVEM steht für Arte Vetraria Muranese, gegründet 1932. Der Murano-Experte Marc Heiremans hat ihre Geschichte ab 1910 aufgezeichnet (8 – 23).



Und er liefert in vorzüglichen großformatigen Abbildungen Beispiele dieser einzigartigen und meisterhaften Kunst (24 – 157). Die Abteilung Archives (158 – 365) bietet anhand historischer Fotos und Werkskizzen einen Einblick in die Produktionsweise und das Marketing der Glasmanufaktur auf Murano, deren Produkte sich international größter Beliebtheit erfreuen. Der Autor Heiremans zusammen mit Arnoldsche Art Publishers schufen mit dieser Publikation ein Standardwerk zu AVEM. Mit Hilfe der Modellnummernliste ist eine Datierung der Einzelstücke deutlich exakter möglich als je zuvor. Sammler und Kunsthistoriker sowie Liebhaber der Glaskunst aus Murano werden diesen umfangreichen Band begrüßen und auf Jahre hin davon Nutzen haben. **The abbreviation AVEM stands for Arte Vetraria Muranese, founded 1932.**

The Murano expert Marc Heiremans has chronicled its history from 1910 (8 – 23). And, in superb large format illustrations, he delivers this unique and masterly art (24 – 157). The archive section (158 – 365) by means of historic photos and work sketches offers an insight into the production method and marketing of this glass manufacture on Murano, whose products enjoy great international popularity. With this publication the author Heiremans, together with the Arnoldsche Art Publishers, created a standard work on AVEM. With help of the list of model numbers a dating of the individual pieces is far more exact than before. Collectors and art historians, as well as lovers of the Murano glass art, will welcome this extensive volume and benefit from it for years to come.

Marc Heiremans, AVEM Arte Vetraria Muranese / Artistic Production 1932 – 1972, Stuttgart, 2020. Hardcover, 368 S., englisch, mit über 1500 Abb. ISBN 978-3-89790-588-7. Preis 98 EUR.

Gesichter im Wandel der Zeit

Die Widmung des Katalogs zur Ausstellung



„Gesichter im Wandel der Zeit“ in Linnich zeigt schon, worum es vorrangig geht, nämlich um den Künstler und Sammler Eberhard Foest. Die Werke von Klos, Bates, Santarossa, Rizzi, Eisch, Bach und anderen müssen daneben leider zurücktreten. Dafür seitenweise und großformatig die Werke von Foest. Es verzerrt die Dimensionen der Ausstellung, wenn im Katalog Belanglosigkeiten im Großformat erscheinen. Mit einem lesenswerten Beitrag von Luzia Schlösser zu „Gesichtsdarstellungen in der Kunst“ (27 – 33). Sabine Schütz würdigt den Künstler Eberhard Foest (38 – 49).

The dedication in the exhibition catalogue to ‚Gesichter im Wandel‘ in Linnich indicates what it is primarily about, namely about the artist and collector Eberhard Foest. The images of works by Klos, Bates, Santarossa, Rizzi, Eisch, Bach and others must take a back seat. Instead pages and large format illustrations of works by Foest. It blurs the dimensions of the exhibition when the catalogue displays trivia in large format.

Luzia Schlösser (Hg.), Gesichter im Wandel der Zeit. Mit Werken aus der Sammlung Foest, Linnich, 2020. Pb., 144 S., deutsch/englisch, mit großformatigen Abb. ISBN 978-3-946278-03-0. Preis 26 EUR.

Slovakisches Glas

Die Geschichte des Slovakischen Glases krisallisiert sich um die Akademie in Bratislava (1965 von Vaclav Cig-

ler gegründet) und die Künstlerpersönlichkeit Yan Zoricak, welcher Anfang der 70er Jahre nach Frankreich übersiedelte, wo Slovakisches Glas eine eigene Rezeptionsgeschichte schrieb.



Die Ausstellung in Conches-en-Ouche gibt dankenswerter Weise mit über 80 Exponaten von 38 Künstler/innen einen Überblick. Museumsdirektor Eric Louet zeichnet diese Geschichte aus der französischen Perspektive nach (15 – 23) und stellt die einzelnen Künstler vor (24 – 131) in der Reihenfolge ihrer Geburtsjahre. Dadurch gewinnt man eine Zeitleiste und einen Eindruck von der Entwicklung des künstlerischen Glases in der Slowakei. Die Abbildungen sind großformatig und exzellent. Sie zeigen dem Betrachter den außerordentlich hohen Standard der Glaskulpturen. Beata Balgava widmet Vaclav Cigler einen eigenen Beitrag und behandelt seinen Einfluss auf das optische Glas (7 – 13). Der Katalog im Format 21 x 34 cm hat ein vorzügliches Layout und damit die Aura von etwas ganz Besonderem.

Das passt ausgezeichnet zum Slovakischen Glas mit seinen Gestaltungen auf höchstem Niveau. The history of Slovakian glass is crystallised around the academy in Bratislava (founded 1965 by Vaclav Cigler) and the artistic personality of Yan Zoricak who, at the beginning of the 70s moved to France, where Slovakian glass wrote an own narrative. The exhibition in Conches-en-Ouche offers an overview, in a kindly manner, with over 80 exhibits by 38 artists. Museum's director Eric Louet traces this history from the French perspective (15-23) and presents the individual artists (24-131) in order of their year of birth. Thus one gains a time

list and an impression of the development of artistic glass in Slovakia. The illustrations are large format and excellent. They show the viewer the extraordinary high standard of the glass sculptures. Beata Balgava dedicates Vaclav Cigler an own article and covers his influence on optic glass (7-13). The catalogue in 21 x 34 cm has an excellent layout and with that, the aura of something quite special. Very appropriate for Slovakian glass with its sculptures at the highest level.

Verre Contemporain Slovaque 1960 – 2020, Conches, 2020. Pb., 148 S., französisch/englisch. Mit großformatige farb. Abb. ISBN 978-2-9545359-8-2. Auflage 1000. Preis 15 EUR.

GLAS-QUIZ (8)

Das letzte Glas-Quiz brachte erfreulich viele Reaktionen. Für die richtige Antwort ging ein Buchpreis an M.D. in Boppard und einer an A.K. in Coburg.

Hier nun die neue Frage: Die Ausgabe GLASHAUS 4/2019 brachte einen Artikel über Estnische Glaskunst und das 12. Internationale Heißglassymposium. Frage: Wo fand das Heißglassymposium statt? Unter den richtigen Antworten verlosen wir das Buch „Gralglas. Deutsches Design 1930 - 1983“. Antworten bis Ende Dezember 2020 bitte mit Postadresse an: glashaus-verlag@t-online.de



Zeichnung: ChriSch

The GLASSHOUSE 4/2019 issue contained an article about Estonian Glass Art and the 12th International Hot Glass Symposium. Question: Where did the hot glass symposium take place? Among the correct answers we will raffle the book, „Gralglas. Deutsches Design 1930-1983“. Answers by the end of December 2020 please with postal address to: glashaus-verlag@t-online.de

HIERMIT BESTELLE ICH | HEREWITH I ORDER

- GLASHAUS-Leseprobe, kostenlos | *one cost free copy GLASHAUS/GLASSHOUSE.*
- Abonnement GLASHAUS, Internationales Magazin für Studioglas, Printmedium inklusive Online-Ausgabe, 4 Ausgaben pro Jahr, 50 EUR, zahlbar nach Rechnungsstellung. Widerrufsrecht 14 Tage.
Subscription to GLASHAUS/GLASSHOUSE, The International Magazine of Studio Glass, German/English, printmedium + online, 4 issues p.a., 50 EUR in Europe; 59 EUR overseas (air mail postage), payment after billing.
- Ich bin Student/in im künstlerischen Glas (Studienbescheinigung) und bestelle ein kostenloses Jahresabonnement.
I am student (study confirmation) in the field of art glass, and order one cost free subscription.
- Stammplatz inkl. Abonnement (für Galerien, Firmen, Studios, Verbände etc.), 95 EUR/Jahr zzgl. ges. MwSt.
Permanent placement incl. subscription (for galleries, firms, studios etc.), 95 EUR p.a. + VAT.
- GLASVERSCHMELZUNG – Eine Anleitung zum Glas-Fusing, Hg: Glashaus-Verlag, Broschüre, 3. Auflage, 35 Seiten, deutsch, 10 EUR inkl. Versandkosten, zahlbar nach Rechnungsstellung.

Name | *name* Vorname | *first name*

Anschrift | *address* Email

PLZ, Ort | *city* Land | *state, zip*

Datum, Unterschrift | *date, signature*

Bitte ausfüllen und zusenden | *return the filled in coupon:*
Glashaus-Verlag · Stadtgarten 4 · 47798 Krefeld · GERMANY · glashaus-verlag@t-online.de

NACHRUFE/OBITUARIES

Centenary of The British Society of Master Glass Painters

As part of an exciting year of events to mark the Centenary in 2021, Members of the British Society of Master Glass Painters are invited to make a panel, or series of panels, to celebrate the event. We intend to launch a virtual exhibition space on our website to showcase the panels, which will be extensively promoted through social media. There is no charge for entering the virtual exhibition and all work should be new, created specially for the centenary year. Email your exhibition entries to portfolio@bsmgrp.org.uk by 31st December 2020 and ensure images are at least 300 dpi. Include, in this order, Name, Title, Media/Techniques, and up to 40 words about your inspiration. Website: www.bsmgrp.org.uk

AUSGLASS Conference

The Melbourne Conference Committee made the difficult decision to postpone the upcoming conference for one year, moving the date to February 2022. www.ausglass.org.au

Festival of Glass

„We have had to make the difficult decision now. Our priority is to keep our artists and audience safe and the fact that the pandemic is still a significant global health concern creates uncertainty around international travel and exchange. We are also



Maryanne Sanske-Bucher 1955 – 2020
Maryanne was born in Camden, New Jersey on April 2nd, 1955, a daughter of the late Frank and Mary Sanske. She graduated from Haddon Heights High School in 1973 and worked as a sales representative for L’Oreal Cosmetics and then as a loan officer for Fidelity Bank. In 1978, Maryanne took her first trip to Europe to visit her sister Letitia who was stationed in Berlin with the United States Air Force. She discovered a fascination with Europe, and in 1979 she moved to Switzerland. Always artistically inclined, Maryanne developed an interest in stained glass and soon opened a small gallery near Lindenhof in Zurich. As the years went by,

Maryanne’s knowledge and taste became more and more sophisticated and she eventually found her calling in the medium of glass art. Maryanne opened her first glass gallery, „Sanske Galerie“ in Zurich in 1982 with very modest objects. She purchased her first piece for her gallery from Dale Chihuly in the mid-1980’s. She began her real enthusiasm for studio glass and remained dedicated ever since. Hers was one of only a small handful of galleries committed to contemporary glass in Europe. Over the years she worked with many of the most renowned artists in the field, especially in the US, but also from Europe and beyond. Her artists reads like a Who’s Who of many of the founding principals in the field. Maryanne had a special feeling for Venice and Venetian artists, including Lino Tagliapietra, Laura and Alessandro De Santillana, and Livio Seguso. Frequently she led trips for collectors to the Venice Lagoon, offering intimate visits to studios and artists. She was dedicated to exposing the glass art collector to contemporary glass and worked tirelessly to achieve this often difficult objective, as glass art was new territory not only for Zurich, but for Switzerland. Maryanne remained involved in her love of glass art right up to the last weeks of her life. She never wavered in her commitment.

Karin Hubert 1939 – 2020
„Für mehr als 5 Jahrzehnte hat sie mit ihren stillen, aber sehr intensiven Arbeiten das Glas in Deutschland mitbestimmt.“ (Dr. Helmut Rieke in NG)

Michael Glancy 1950 - 2020
Michael Glancy was born in Detroit, Michigan in 1950. He began working with glass in 1970 as a student. Glancy received a BFA from the University of Denver in 1973 and a second BFA in sculpture from the Rhode Island School of Design in 1977. He earned an MFA in glass from the Rhode Island School of Design in 1980, where he studied with Dale Chihuly. With a career as an exhibiting artist that spanned four decades, Glancy mounted exhibitions with numerous galleries worldwide. Tina Oldknow, former Curator of the Corning Museum of Glass in Corning, N.Y. wrote, “Michael Glancy’s work is aesthetic, it is scientific, and it might be considered as growing, literally by hand, from a near-molecular vision.”

Don Wreford 1937 – 2020
One of the pioneering Artists of the Australian Glass scene passed away on Tuesday 6th. October 2020.

Bill Boysen 1936 - 2020
Boysen started the glassblowing program at SIUC’s School of Art and Design in 1966, developing the curriculum and recruiting students and future artists. For decades, Boysen travelled the United States with students using a mobile studio to demonstrate glass blowing techniques to crowds at art fairs and other venues. While representing the glass program at Southern Illinois University at Carbondale, Boysen viewed these demonstrations as a way of „spreading the gospel of glass“. Students in the program named the original mobile studio „Aunt Gladys,“ and it remained one of only a few mobile glassblowing studios in the country. Boysen designed and constructed the mobile glassblowing studio in 1969. Boysen’s work has been widely exhibited. (Wikipedia)

KUNST IN CORONA-ZEITEN

CONTEMPORARY GLASS SOCIETY

CGS – the UK's foremost organisation supporting both established glass artists and up and coming makers – is proud to launch the first show on its newly designed website www.cgs.org.uk. The website, whilst introducing the general public to amazing glass making, is also there to encourage and help practicing artists. 'A' Is For Affordable is a Selling Show (till 8.1.2021) at accessible prices with work priced from £50 – £500. Pieces of work are then purchased direct from our members. This show has been especially commissioned by CGS to help support artists through the COVID pandemic. Many of our members have been locked out of their workshops, unable to run workshops or sell their work. Many also live and work in isolation. pr

KATHARINE COLEMAN

„I have just received my copy of Glashaus and it's just wonderful to receive something that speaks of normal life and not of the COVID epidemic! It's fantastic to have an edition illustrating two exceptional contemporary glass engravers, Tinne and Alexandra. The timing of our tour could not have been worse regarding the shutdown of museums and lack of visitors, all at a time when glass engraving had finally won its way back into recognition even by Coburg's Sven Hauschke. He's given us six months of exhibition there, but there may be fewer visitors than in a normal fortnight. We were planning a fresh tour of work next year, starting in Spain, moving through France to the Czech Republic, but it has had to be postponed till 2022. In the meantime, we are hoping to present an online exhibition and will keep you informed of all progress with all these efforts.“

FRITZ MÜHLENBECK

Anbei ein Foto von Arbeiten, die ich während des shut downs mit dem Fotografen Winfried Heyland erstellt habe. Die Fotos bearbeite ich im Computer und strahle sie mit dem Sandstrahler auf Überfanggläser. Die sandgestrahlten Flächen reibe ich mit Schwarzlot, angerührt mit Siebdrucköl, ein und brenne die Scheiben anschließend im Ofen.

Fritz Mühlenbeck, „Weg von Mauren nach Altdorf“, 2020, 42 x 46 cm.
(Foto: Mühlenbeck)



HERZEN AUS GLAS

Das Projekt Herzen aus Glas wird von der Hamburgischen Kulturstiftung im Rahmen des Hilfsfonds „Kunst kennt keinen Shutdown“ gefördert. Ich setze es um zusammen mit der Künstlerin und Freundin Ele Runge. Möglich gemacht wird das Projekt durch eine großzügige Glasspende der Firma Euroglas. Ich baue Glasherzen und versende diese an Interessierte. Sie sind aus Stahldraht und Floatglas gebaut, jedes ein Unikat und unterschiedlich groß. Die am Projekt Beteiligten können mit den Herzen machen was sie wollen. Die einzige Bedingung ist, dass alle Aktionen dokumentiert werden und die Dokumentation auf dem von Ele Runge erstellten Blog hochgeladen wird. Das Projekt ist momentan auf eine Laufzeit von einem Jahr angelegt. Danach sollen die bearbeiteten Herzen zusammen mit den entstandenen Dokumentationen in einer tatsächlichen Ausstellung/Installation präsentiert werden. Die Initiative möchte internationalen Austausch in einer Zeit initiieren, in der vor allem auch grenzüberschreitende Begegnungen schwierig sind. Wir wollen es möglich machen gemeinsam an tatsächlichen Objekten zu arbeiten, und darüber hinaus das Potenzial des Internets nutzen, um parallele Bedeutungs- und Gestaltungsebenen sowie multimediale Formate realisieren. Simone Fezer, anduril@fezers.de

Fachkräfte gesucht?
Wir bilden aus!

Glaser/in
Glaserredler/in

www.glasfachschule.de

Staatliches Berufskolleg
Glas · Keramik · Gestaltung
des Landes NRW · Rheinbach
www.bkrheinbach.de

mindful that Glasshouse College, which hosts the festival, works with some of the UK's most vulnerable young people. The Festival will now take place 26-29 August 2022. The theme will remain East Asian glass featuring the superb artists from Japan, South Korea, China and Taiwan that have already agreed to join us.“ (Janine Christley, Festival Director) www.ifg.org.uk

BFS Glas und Schmuck

Unser diesjähriger „Tag der offenen Tür“ gestaltet sich aufgrund der aktuellen Gegebenheiten völlig anders: Wir möchten Sie gerne einladen, uns im Netz zu besuchen: www.berufsfachschule-neugablonz.de. Zusätzlich bieten



das kreative Ausbildungszentrum für Glas

GLASFACHSCHULE ZWIESEL

Die Faszination des heißen Glases, das Zusammenspiel von Formen und Farben, die Arbeit am Brenner oder auch die vielseitige Veredelung prägen die zwei- bzw. dreijährige handwerklich und gestalterische Ausbildung. Das international anerkannte Kompetenzzentrum für Glas bietet dafür optimale Voraussetzungen.

Zeitgemäße Glasgestaltung an der Fachschule für Glas

Produktdesign

Handwerkliche und industrielle Produktgestaltung von Geschmacks-
gütern, Verpackungs- und Beleuchtungsglas, Glas in der Architektur
und Innenarchitektur sowie im Kunsthandwerk.

Kreative Handwerksberufe an der Berufsfachschule

Glasapparatebauer, Glasbläser Glas- und Porzellanmaler Glasveredeler - Schliff, Gravur, Flächenveredelung Glasmacher Produktdesigner



Weitere Informationen unter: www.glasfachschule-zwiesel.de Tel. 09922/8444-0




Staatliche Fachschule Weilburg-Hadamar
Staatliche Glasfachschule Hadamar

Schulform: Mehrjährige Berufsfachschule mit Berufsabschluss

Dreijährige, vollschulische Ausbildung zum **Glaser, Glasapparatebauer oder Glasveredler** mit den Fachrichtungen Glasmalerei und Kunstverglasung bzw. Kanten- und Flächenveredelung

Schulform: Zweijährige Fachschule für Technik

Zweijährige Weiterbildung zum **Glastechniker** mit Inhalten aus dem Glas-, Fenster- und Fassadenbau, der Glasgestaltung und der Flachlastechnologie

Mainzer Landstraße 43 – 65589 Hadamar – Tel.: 06433/91290 – Fax: 06433/91290
www.glasfachschule-hadamar.de – Mail: glasfachschule-hadamar@gmx.de

www.kuenstlerglas.de

ROTHKEGEL

97084 Würzburg • Tel.: 0931/60096-0 • mail@rothkegel.com

Glasgestaltung • Architekturglas • Lichtglas • Glasmalerei
Zusammenarbeit mit KünstlerInnen • Fusing • Ätzen • Sandstrahlen

wir am 24.11. und 4.12. sowie 7.12.2020 Werkstattführungen und Beratungsgespräche für interessierte Personen an, die sich überlegen, eine Ausbildung an unserer Schule zu absolvieren. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist dafür erforderlich.

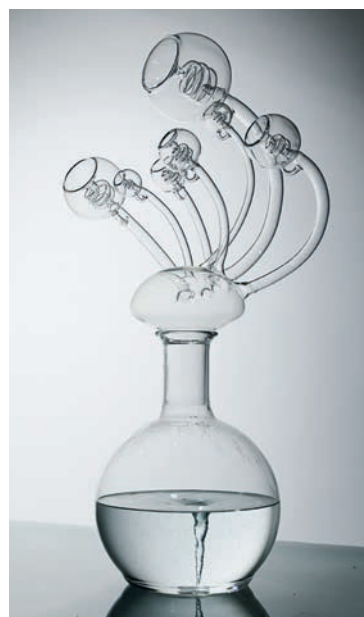
Sculpture Network

Sculpture Network (siehe Anzeige auf Seite 30) ist Kooperationspartner von GLASHAUS und engagiert sich für dreidimensionale Kunst. Mit Beschluss der Mitgliederversammlung vom 3.10.2020 ist der Verein in Liquidation getreten. Der Verein besteht jedoch während der ca. einjährigen Liquidationsphase weiter. Eine engagierte Gruppe von Künstler/innen aus dem Mitgliederkreis rund um die langjährige Koordinatorin Anne Berk (Think Tank) arbeitet bereits an einem neuen Konzept. Sollte dies bis

REBECCA MATTHEWS APPOINTED NEW DIRECTOR OF GLASMUSEET EBELTOFT

Rebecca Matthews, former CEO of the European Capital of Culture Aarhus 2017, has been appointed new Director of Glasmuseet Ebeltoft from 2021. After five years as Director of the European Capital of Culture Aarhus 2017 and two years as Director of the prestigious, international educational charity, Goodenough College in London, Rebecca Matthews will soon be in charge of Denmark's leading museum for contemporary, international glass art: Glasmuseet Ebeltoft. She will take up her position as Director of Glasmuseet Ebeltoft on 1 May 2021.

Photo credit: Henrik Bjerregrov



„INTERACTION“

Die Ausstellung „Interaction: Souls in Synchronicity“ im Glasmuseum von Toyama zeigt Werke von drei Künstler/innen, die in besonderer Weise in Dialog treten mit Wahrnehmungen und Erinnerungen. Nelo Akamatsu, Hirofumi Isoya und Rui Sasaki gehen mit ihren Installationen von Alltagsphänomenen aus, die sie in einem neuen Licht erscheinen lassen (12.12.2020 bis 14.3.2021).

N. Akamatsu, H. Isoya and R. Sasaki all take their cues from familiar phenomena. Superimposed on the Installations here are things the artists have sensed about their own individual connections to the world. As their souls touch our souls through these works, we in turn notice our connections with familiar things, and begin to see the world from new perspectives.

AKAMATSU Nelo, Chozumaki, 2020, Collection of the artist, ©AKAMATSU Nelo.

Discover inspiring insights



Europe's platform for contemporary sculpture
www.sculpture-network.org




On the Cover of the Fall 2020 issue of The Flow®, Mother, Maiden, Crone by Shayla Berhman aka Windstar Glass. Photo by SlyVegas Photography.

Above, Glass Pendant by Eric Vogel. Photo by Doug Baldwin.

www.TheFlowMagazine.com
 A Glass Journal for the Flameworking Community
502.222.5631
 E-mail: TheFLOW@TheFLOWmagazine.com

SEAN SCULLY

Im Skulpturenpark Waldfrieden der Cragg Foundation in Wuppertal werden bis Anfang Januar 2021 Bilder und Skulpturen des in Irland geborenen und bei München lebenden Malers Sean Scully gezeigt. Die Skulpturen sind monumentale minimalistische Schichtungen mit unterschiedlichen Materialien. Eine mannshohe Säule aus geschichteten farbigen Glasquadern, zieht das Außenlicht in den Ausstellungsraum hinein und strahlt es verwandelt wieder aus.

J. Kleinberg und B. Lippman zu Sean Scully: Er entwirft die Geschichte der Abstraktion als eine Kunst, die in der menschlichen Erfahrung verwurzelt ist. Die Kunst sucht abzuklären, wie wir der Welt begegnen – „zum einen gefühlt und zum anderen gesehen“, wie er sagt.

„Scully re-imagines the history of abstraction as an art rooted in experience, one that seeks to purify how we encounter the world—“something felt and something seen,” as he has said.“

Sean Scully, Installation aus Murano-Glas, ca 2 m hoch. (Foto: Doris Stahn)



Anfang 2021 zu einem soliden Plan führen, kann eine dann erneut einzuberufende Mitgliederversammlung die erforderlichen Schritte für einen Neubeginn mit einem neuen Vorstand beschließen. Jede Nachricht, Anregung und Kontaktaufnahme über info@sculpture-network.org oder über www.sculpture-network.org ist willkommen.

Annie Cantin

The Centre d'exposition d'Amos, Montreal QC, presents *Interlocution*, an exhibition featuring Annie Cantin's recent works 13.11.2020 – 3.1.2021. With her playful and colorful installations, the artist creates parallels between environmental preoccupations and the transmission of values.

COUPON

Vorteil für Abonnenten / *advantage for subscribers*

bei den **GLASHAUS-Partnern:**

**Glasmuseum Frauenau
Glasmuseum Oberstedem
Glasmuseum Wertheim**

Gültig/Valid thru:

Dezember 2020/ Januar/Februar 2021

Impressum

GLASHAUS/GLASSHOUSE
ISSN 1435-8565
www.glasshouse.de

Herausgeber/publisher:

Glashaus-Verlag
Dr. Wolfgang Schmölders
Stadtgarten 4, D-47798
Krefeld
GERMANY
+49(0)2151-77 87 08
glashaus-verlag@t-online.de

Redaktion/editing:

Dr. Wolfgang Schmölders
glashaus-verlag@t-online.de

Anzeigen/advertising:

Dr. Wolfgang Schmölders
glashaus-verlag@t-online.de
www.studioglas.jimdo.com/
anzeigen

Druckvorbereitung:

Jingga Adworks, Krefeld

Druck/printer:

Bergner & Köveker OHG,
Krefeld

Übersetzungen/ translations:

Eva Hunte, Helen Ribka

Freie Mitarbeiter/ freelance contributors:

Heidi Breit, Uwe Claassen,
Gerry King (Australia), Ines
Kohl, Martin Lersch, Ph.D.
Jaroslav Polanecky (CZ), Pavla
Rossini (DK), Ryoko Sato (B),
Heidi Schmitt, Heidi Simons,
Andrea Tosi (I), Jörg M. Unger,
Dr. Verena Wasmuth.

Jahresabonnement/ subscription

Deutschland und europäische
Länder 50 EUR; Overseas
59 EUR (air mail postage).
Einzelheft 11 EUR + Versand.
Zahlungen aus dem Ausland
per MASTERCARD oder VISA.
Ein bis Ende Oktober nicht
gekündigtes Abonnement
läuft stillschweigend weiter.

Copyright:

Glashaus-Verlag, Krefeld
GERMANY. Abdruck, auch
auszugsweise, bedarf der
schriftlichen Genehmigung.
Für unverlangt eingesandte
Fotos oder Manuskripte kann
keine Haftung übernommen
werden.

Druckauflage: 580

SERVICE

MAK, Frankfurt a.M., bietet museumseigenen Foto-Adventskalender. In dieser Adventszeit wird an der Kasse des Museum Angewandte Kunst in Frankfurt a.M. zum ersten Mal ein museumseigener Foto-Adventskalender angeboten, der hinter 24 Türchen Einblicke in aktuelle und vergangene Ausstellungen gewährt und kleine Geschichten über die Objekte im Museum erzählt. Darüber hinaus wird ein Gewinnspiel angeboten, das zahlreiche Preise verspricht. Die Produktion des ersten Museums-Adventskalenders wird unterstützt durch den Kulturfonds Frankfurt Rhein-Main, das Land Hessen, die Deutsche Vermögensberatung und die Nassauische Sparkasse. Das Motiv des Angewandten Adventskalenders wurde in Kooperation mit Studierenden der Hochschule für Gestaltung Offenbach am Main, Anna Sukhova und Tanya Tverdokhlebova, entworfen. Der Foto-Adventskalender ist ein Projekt von Julia Sauerwein im Rahmen ihres FSJ Kultur am Museum Angewandte Kunst. Zum Preis von 5 Euro kann der Adventskalender ab dem 3.11.2020 sowohl zu den normalen Öffnungszeiten an der Museumskasse als auch auf der Museumswebsite erworben werden. natali-lina.pitzer@stadt-frankfurt.de
www.museumangewandte-kunst.de

Cancellations in the UK.

.Firstly, Thank you for the latest edition of your magazine.

Some events and exhibitions have been cancelled in the UK such as ‚Lustre‘ in Nottingham and the ‚National Glass Fair‘ Nottingham, and very recently it has been announced that the 2021 ‚British Glass Biennale‘, as part of the ‚International Festival Of Glass‘ have been postponed until 2022. Additionally, the British Society Of Scientific Glassblowers 60th Anniversary Symposium is cancelled/postponed until 2021. (Alan J. Poole)

Michèle Lapointe. Until December 12, 2020, Michèle Lapointe's work *Le temps is included in Procédés divers*, the 2020 benefit exhibition in support of the CIRCA art actuel gallery. The work, a precursor to the artist's *Contes muets series*, is available for purchase through the online catalogue, along with many other fabulous works created by over 70 artists.

Bücherservice

Die in GLASHAUS besprochenen Bücher und Kataloge können entliehen werden. Dies ist ein Service von Glashaus-Verlag und gilt nur für Abonnenten. Der Wert des Mediums ist per Vorauskasse zu entrichten. Nach anstandsloser Rückgabe wird der Betrag abzüglich der Portokosten erstattet. Anfragen und Bestellungen per Mail an glashaus-verlag@t-online.de. Die Studioglas-Bibliothek umfasst Monografien, Sachbücher, Kataloge, Zeitschriften und DVDs.

ESPACE VERRE

Montreal QC presents Ça devait arriver, the 2020 Graduate Exhibition of the Fine Craft – Glass option programme offered in collaboration with the Cégep du Vieux Montréal. Despite having their final spring semester suddenly come to a halt, our seven warriors made a beautiful comeback, resilient and strong. This major achievement marks the professional debut of Simon Brochu, Florentin Chaumet, Jennifer Gaumer, Samuel Lamontagne, Charlie Larouche-Potvin, Florian Le Texier, and Jean-Michel McDuff. Until December 23, 2020.

GLASHAUS-Distribution Petershagen

Glashütte Gernheim
Wertheim
Glasmuseum

GLASHAUS-Empfehlungen

Berufskolleg Rheinbach	28
Derix Glasstudios	23
Gablonzer Industrie	24
Gläserner Winkel	24
Glasfachschule Zwiesel	29
Glasheimat Bayern	24
Glass Art Society (USA)	32
Glasspool	24
Glaskünstlervereinigung	24
GLS-Spezialglas	22
Kurt Merker GmbH	23
Nickel	28
Rohde	23
Rothkegel	29
Sculpture Network	30
Staatl. GFS Hadamar	29
Stipglas	22
TGK	22
Toyama	15
Webinars	32

Die nächste Ausgabe

GLASHAUS erscheint Ende November 2020 (Online-Ausgabe ab Mitte Februar 2021).

Redaktionsschluss/ Anzeigenschluss

Ende Dezember 2020 u.n.V.: glashaus-verlag@t-online.de

Glass Expert Webinars®

Live Two-Hour, Interactive Web Workshops
with Renowned Glass Artists
Link to Class Recording Never Expires!



Shake and Bake Paul Messink

Combing Glass

with Dennis Brady December 3

New Inside Out Flow Vessel

with Nathan Sandberg December 8

Creative Slumping

with Lisa Vogt December 10

Art of Ice Glass

with Rick Silas January 5

Joy of Fusing

with Randy Wardell January 12

Kiln Sculpting

with Lisa Vogt January 14

New Shake and Bake

*Reduce or Even Eliminate Bubbles
from Fused Layered Work*

with Paul Messink January 19

New Behind the Scenes of the Studio Glass Movement

with Henry Halem January 21

Shatterglass

with Tony Glander January 28

Visit the Glass Expert Webinars® link under
“What’s New” at www.GlassArtMagazine.com
for more details and local times.



GAS | GLASS ART SOCIETY

Become part of the global
glass community and
join others who share
your passion for glass!

GAS Membership includes:

Networking Opportunities Special Events + Exhibitions
Reduced Conference Admission Subscription to GASnews
Discounts to GLASS Quarterly, Gaffer Glass, etc.
And so much more!

glassart.org

